大陸日報
TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
215 & 215 E. CORDOVA ST.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）六ケ月七拾五仙 四ケ月五仙 壹ケ月 八仙 貳拾五仙
廣告料行 株式會社 大陸日報社 社長 山崎寧
晩香坡市東ヘリング街二一五 電ッリニティ五五三三

日佛交渉の雲行險惡
日本軍佛印に上陸か
西原少將急ぎ河内へ出發

（重慶八日（外電））——日本の一大輸送船隊が臺灣を出發、南方に向つて進航してゐるとの報道は日本と佛印との關係悪化を物語るものと見られる、當地英國筋消息筋では日本が佛印を通過して蘭領印度に進出する目的を以て佛印（軍隊を輸送することは有り得べき事だとしてゐる、昨日ハノイより當地に來した信頼すべき一日本人の言によると、日本と佛印との交渉は遂に決裂の模様である、日本監視團長代理佐藤大佐とドクー佛印總督との間に交渉は進められてゐるが、日下のところ佐藤大佐の強硬態度によつて妥協が或ひは暗礁に乗り上げるのではないかと危惧してゐる、佛印が日本の最最回答を拒絶し又は拒絶するに於いては日本としては從來の方針に出づるべく非常の處置を採る、尚は有力日本は日本は佛印に對し非常機の要求を提出してゐるとの報は誠であると語つてゐる

東京八日（同盟）——東亜新秩序の重大問題を含んだ日佛交渉のため東上中の佛印監視團長西原一策少將は入日午前羽田着ハノイへ向つた

米の態度如何に拘らず
我が方南方政策を完遂
米大使の質問に日本新聞の見解

紙幣の通りグルーは米大使は昨七日松岡外相を訪問、日本の南方政策を質したのち「日本は佛印との間に平和的樹立及び知恵的解決の交渉を進めてゐるとの外國新聞報道は本當であるか」と質したに對し松岡外相は「かゝる報道は不正確である」と答へ「貴を移つた之に關し本日の東京發電は日本新聞の見解として次の樣に報じてゐる

即ち日本政府は米國の質問を一蹴し佛印及び蘭印の南方政策に關したもので、松岡外相の問答は米國の質問を拒否したものにも等しいものである、朝日新聞は「日本は米國の態度如何に拘らずその南方政策を急ぎ進めるとして其の目的達成の途を開めるであらう」とし「米國のかゝる態度は英國の手が廻つてゐるものである」とし「米大使の質問は對日干渉であり、米國のアジア侵略の一例である」と論じてゐる

佛印の背後に米國の魔手！
日本との交渉を邪魔

（ハノイ八日（外電））——日本と佛印との交渉は、佛印が米國の援助を期待してゐるため手ぐすね引いてゐる英國の新策動に陥つた、日本側の佐藤代理監視團長は佛印を通じ日本軍隊側に日本軍の軍隊を輸送してゐると言はれる佛印の

女は泣かず

竹田敏彦　（197）

悪夢（七）

瀬木も、激しい山葵子の婚氣に、何かをよつとした氣持で、
『ところが、今日弟切君の話では、時子さんは、その縁組もなく、家を出て、行方が知れなくなつたといんだよ』
『あらまあ——』
山葵子は、二度の驚きに眼を瞠つたが、
『いや、それがまた妙なことで、僕が今日タクシーの中から、時子さんを見かけたんだよ』
『何處で？』
『赤羽橋の近所でね——』
瀬木は、かう言つて、はゞ先輩弟切に告げた通りを、ざつと山葵子にも話り、
『それも、車中ではあつたし、あんまり驚きも逃つてゐたので、或は人違ひではないかと思つてゐたら、今弟切君から聞いて吃驚したんだよ。それなら「計畫」でもかけて、尾行けでも訪ねておけばよかつたのに、氣の利かないことをして、弟切君にも悪かつた思つてね』
瀬木は、暗の行動りとは言へいつしか時子を時の人のやうに話り、妻を妬いてゐる自分自身に驚いて、はつとした。
しかし、その心遣しさに、山葵子も、やはり同感だつた。
『この人は、時子さんを、弟切さんの妹だと思ひ込んでゐる』
山葵子は、さう考へると、やがては、家の主となる良人にこの妹の存在を、いつまでも秘してゐていゝのだらうか。今偶然にも時子が婚姻となり、これは良人も心配してゐる此際打明けて話をしておかなかつたら、いつかは事實が知れた時、それこそ何んなに、狡い思ひをしなければならないだらう——
『まあ、そんなこと、氣にしていらつしやいましたの？』
と、瀬木の晴れない氣色を見まもつて、山葵子は、何か、驚と、今度は、瀬木の方で、ひやりとしながら答へたが、
『此處にゐて、面白くないことでもあつたのかね』
『さあ、何うですか……でも私にだけは、隠分打解けて、仲よくしてゐたんですけれど……』
山葵子は、かう言つて、溜息をついた。
『そんなに、打解け合つてゐたの？』
『いゝ、私は、もう、すつかり眞實の、妹のつもりで……』
うつかり洩らせて、山葵子はハッと口を噤んだ。
『さう言へば、僕には、あの人が、何だか、お前の、妹のやうに思へてならなかつたんだが……』
『あら——』

和洋お菓子一切
豊富に取揃へて
ございます
ウスエル街三五七
鈴木菓子店
電話マリン二〇三六
月刊雑誌 寄稿歓迎

◎野一色電氣治療機
電氣療法が保健に如何に卓効あるかは皆様よく御存じでせう
皆様の御家庭の主治醫として
是非 一臺は御用意下さい
一臺 四十弗
バトリー 角、九共 一、五〇
その他附屬品
説明書、實驗談御希望の方は一定の敗に限り無料で差上げます
パウエル街三六九 電話シー五二一八—五二一九

牛菓子類一切
最新式ソーダスト バナー 各種あります 取付は大勉强
せんべい
幾分量会社
各種製箱業
御注文に應じ御標にも製作致します
アレキサンダー街四二五

巻いて吸ふには
ウイルス・ファイン
カットに限る
質の良いウアヂニヤ葉
はマイルドな口あたり
がして何とも云へない
フレーバーがあります
ポケットには
二十仙及十五仙を
家庭には經濟的
な中壜入罐を

塚原卜傳

金井小蘆洲　（80）

佐竹彈正が、元來た方へ歸らうとすると、秋山熊吉が樫の棒を振廻して怒れてゐるから、其方へ逃げる暇にいかない、ふと汀を見ると、幸ひ一艘の船があつたから、それへ飛乘つて、櫓を漕つたから、船はグーッと岸を離れる、小太郎それへ飛び乘て、
小『ヤア〜彈正、逃げると卑怯未練なり、船を返して尋常の勝負に及べ』
彈『白痴者め、我に向つて敵呼ばはり片腹痛し口惜しければこれへ來れ』
彈正の家來も聲を揃へて嘲し立てる。
○『ヤイ〜塚原、口惜かつたら飛んで來い、此處までお出で、甘酒進上』
小太郎カラ〜と打笑つて、
小『臆みとあらばそれへ參る驚くなよ』
といふかと思へば『エイッ』大喝一聲、四、五間先へ出てゐる船の中へヒラリと躍り込んだ
これぞ薩州花隈において習ひ覺えたる天狗飛切の術、船へ足が着く着かぬにモウ二、三人斬つてゐる、彈正と思つて安心をしてゐた彈正の家來共は周章狼狽、逃げ場を失つてドブン〜と海の中へ飛込みます。
彈正も他退こゝに谷まつて今はこれまでと、覺なる一刀を引抜くと、塚原目掛けて斬つて掛つた。
『さてこそ怨敵御參なれ』
と、二打ち三打ち化粧打ち『エイッ』一喝叫ぶと佐竹彈正の首を船底へ打落しました。
この樣子を汀に鐵の棒を突いて見てゐた鬼小島が、鐵扇を開いて『見事々〜』と褒め立てる、塚原は棹を突き張つて船を岸へ戻し、
小『鬼小島、その鐵棒はどうした』
彌『イヤこれは拾つた』
小『何處にそんな物が落ちてゐた、第一妙な物がぶら下つてゐるな』
彌『イヤこれはな、彈正の家來が持つてゐたのを、引奪つたところが、腕まで一緒に附けてよこした』
小『オヤ〜、そんな物は捨てゝ終ひなさい』
彌『ウム、モウ用はないから捨てる』
ところへ黒鐵十蜘が藤田權頭と島村小才次を連れて飛んで來た
上『塚原、お目出度う』
小『これは黒鐵、種々と忝ない、伯父上、小才次、早くこれへ來て佐竹彈正に一太刀づつお怨みなさい』
權頭は大きに喜び、駆せ寄つた。
……（續く）……

◇通辯一般代理業
日本行船切符取次
濱岸事務所
アレキサンダー街二四〇
電話ツリニ四三七四アル

氷
水西瓜
白玉寒月
金時宇治
イチゴ水
多少に拘らず出前致します
メーン街二一七
長谷川
電話ツリニ一九七

小生儀過日右脚の骨を折り早速林醫士の診察治療を御願致せしところ所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技術を推稱し感謝致しました林病院臣醫士は斬傷腫物筋痛挫骨皮膚病一切及神經痛關節の痛等に獨特調製に依る膏藥は實に偉大の効力があり又打撲捻挫や挫骨筋違い等には長く無効なり如何なる重傷にても速かに全癒する事は誠に日本人間にも熱知の通り若し右の樣な際は早速林醫士の療治を御願する事を御勧め致します特別に日本人を歓迎優待し親切に治療致します
東ベンダー街九二　スプラストン　秋本重則
電話シーモーア二四九一　妙醫
恭頌林醫臣

ハップス摘み人員大募集
△天好に惠まれて近年に無い豊作、摘始め八月十八日頃早いので學校生徒に好都合△キャビン整備、清水飲料の特長キャビンの都合上早く申込下さい△摘みちん決定次第發表
ファガハップー、ハルバアトハップ會社人員募集代理人
西第九街三〇八四　ペエビュ六七一七　岡野福藏
申込所　市内バウエル街西村商店　同四三七
△ヒップス堀部彌市氏△西第四街一五三九　高木安太郎
△西五街三〇七フヤモンド五八九〇　岡田治作
△同五街一六六前田勝藏△新西院福永權市　九橋商店
ン宮川岩次郎・友光治一△ラスキン田原林藏△ネー田中總七、難波豊登、田村重兵衛△ハモンド伊藤勝太郎岡橋增藏

オイル・ローヤルテー賣物表
各年利三割以上
グロスローヤリテー
ローヤル・カナデアン第四ウエル
バルカン・ブラウン第一ウエル
ブリテッシュ・コロネル
オイルローヤリテー賣買は信用あるグレハムマクドナルド日本人代理部
クリフトン・シ・クロス（BC）株式會社
晩市バウ街四七五
電話ツリニチー五七六四

奉仕的割引
△當社は創立以來過去廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に酬ゆるため
新割引値段
を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます
料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上
晩市ダンレビー街三〇四
アームストロング葬儀社
電話ハイランド〇一四一

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.
紙の御用は當會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切及文房具種々
ビグニック用紙皿、紙カップ、ナプキン色々
ハミルトン街一一六八
晩香坡バンフイック・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話 本社マリン二三一一 自宅ハイ三八四四アール
造船及修繕
日發デーゼルエンヂン總代理
スタンレーパーク造船所
久岡文治
晩市西デーヂャ街一九六九
電話マリーン九九二五

秘便
古便の悲劇
呼吸は惡臭く、容色衰へ
胃腸は弱り、頭は狂ふ——
それは腸内にたまつた古便が毒さにひれて腐り恐ろしい毒素を醗酵し此の毒素が血液に入つて體内を思ふ存分に荒らすからです
……むさしヨーソ……
古便が一夜で快通の喜び〜
こんな方は一刻も早く
○便秘が續き焦々する人
○下痢するくせに便の出切らぬ人
○食慾進まず痩せ衰へる人
○胸つかへ腹鳴り舌コケの人
○食後胃が痛み氣分惡しき人
むさしヨーソ　一、五〇　三、〇〇
晩市バウエル街三三一一
特約店　新見商會
電話ツリニチ　電話ツリニチ

高等　南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市バウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四

◆和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話ツリニ〇九九一
自動車修繕
グッドリッチタイヤー
附屬品一切
大勉强で御用命に應じます
ボンテアック、ビューイック、ジ・エム・シ・トラックの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話ツリニチ　二八九九

自動車修繕
附屬品販賣
晩市メーン街及アレキサンダ街角
晩香坡オート・サービス
井上清治
岩崎章
電話ツリニチー四三四四

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express Money Order
販賣代理店
貯金正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精肉雜貨食料品
新西晩市
西口商店
電話 營業六畫一一八八五 住宅九〇九X

晩市バウエル街二五三
カマボコ製造
BC魚店
電話ツリニ七八八　夜間シー三五三八

自轉車　各種
特に少年用として廿四弗のもあり
◇テニスラケット◇キー作製◇電球
パラード街二四一五
電話ペビュ二〇四六
ターメー自轉車支店

◎郵船案内
N.Y.K.
1404-4th Ave., Seattle, Wash.

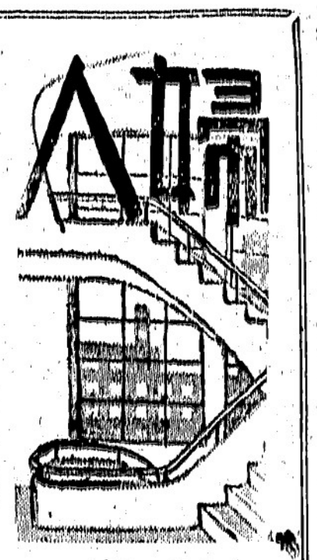
（船名）	（入港）	（出帆）
氷川丸		八月十三日
日枝丸	八月廿一日	九月一日
平安丸	八月廿八日	九月八日
八幡丸	九月十日	九月廿一日紐經由
氷川丸	九月廿一日	十月四日
日枝丸	十月七日	十月十九日
平安丸	十月三十日	十一月十二日

○横濱行三等片道六三弗　神戸行　六五弗
◉日本郵船會社シアトル支店
代理店　晩市 B. W. Greer & Son Ltd.　英市 Great Northern Railway

天
味噌、醤油、清酢
糀、納豆、糀漬
天野兄弟商會
製造販賣元
晩市ダンダス街二一四一
電話ハイランド五五二六

ペイント
ハウス用 ボート用
大特價にて奉仕
晩市メーン街二〇八
大安賣中
多少に拘らず御用命致します
大勉强
ビーシー金物店
電話ツリニチ五五三六

蠅・蚊・南京虫退治に
強力殺虫劑
ユニオンスーア
夏の衛生！
病菌の媒介物
蠅を殺しませう
やわらかい子供達の皮膚を
蚊から守りませう
其れには
アースが理想的です
一瓶　四十五仙
晩市ゴーア街式六六
ユニオン魚店
晩市バウエル街四六九
電話ハイ〇三三五—〇三三六



家庭

口奥の豫防には

口の臭いのは、自分がはづかしいばかりでなく、他人にも不愉快な氣分を與へるが、これを防ぐには過マンガン酸カリ液で口をすゝぐとよい、けれどもこれを薄めてやると齒に色がつくから氣をつけて下さい

結核とまちがへる微熱まであるB脚氣

ビタミンBを生かせ

當地では脚氣はあまりわるい脚氣とは今日では稀ですが微熱せんが、その脚氣が實によく結核と間違へられるのです、身體がだるい、胃腸が悪くなる（ことに胃腸が弱る）胸がはる、胸が痛む、食慾がない、微熱がある、そして疲れやすく、根氣がない或はまた怠惰がし動悸がする、稀には眩暈が重く目まひがし、或は貧血ばか氣がたことです、脚氣の中に恐怖症に陥られるのは

に吐くーかうしたゴッチャな症狀といふものは、結核の初期に多い病狀です、所がこれこそ脚氣病そのものです、脚が腫るといへば脚病ぢやないか？

この結核と脚氣との區別は、素人にはつきかねますが、實際に結核は脚氣ほど多くはなく、たとへ結核らしい症狀があつても脚氣に恐怖症に陥られるのは

多いのか？　脚氣はビタミン・ビーの缺乏からおこるといふのが定説ですが、これを疑問視してゐる學者も少くありません、今日では營養の知識が普及して、多くの人は寧ろビタミン・ビー過剰にさへなつてゐます

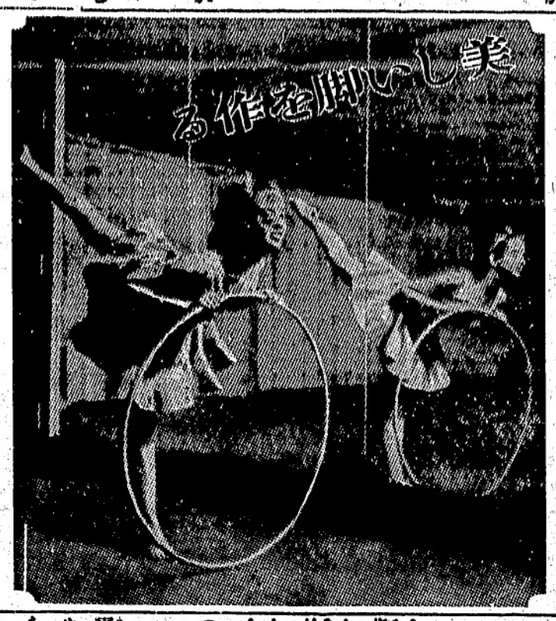
にも拘らずかやうな脚氣症狀が呼べられるのは、折角ビタミン・ビーを飲つても、それが活力となつて働かぬからです、ビタミン・ビーが體内に活性をゐるためには、紫外線に當ることが絶對に必要だと考へられます

◇

それは前記の病狀のある患者

◇

ぶしがびつたりつく脚をいふのです。内くるぶしがついて膝のつかない脚は醫學的に○脚と呼び、反對に膝の内側がついて内くるぶしのはなれるX脚と共に略形です。また身體全體の釣り合ひも美しい脚の一條件で、幾分上體より脚の長い方が美しく見えます。脚の發育は幼い頃から



夏と脚線美!!

職業婦人には特に奨めたい マッサージと運動

ら注意しておくことで、十三四歳頃は一番脚の伸びる時ですから、その頃に運動をよくして、均齊のとれた脚をつくるやうにします。運動は體操、ハイキングなど脚を多く使ふものがよいのです。

▽……

脂肪過多の脚を細くするには運動とマッサージですが、マッサージは就寝前の十分間爪先から膝の方へ逆に輕く擦り、次に

主婦のメモ

▼食糧品の包紙の色に注意―大部分の色は光線を通しますから、食物を保存しておく時なぞは、瓶なり包紙の色に注意する必要があります、例へば綠色か黒い包紙で包んでおけば、なぞは安全です、セロファンも食物用には同じやうな色のを用ひる事が必要です

（●）●（

▼足の疲れを癒す方法―一日中立つて働いてゐる人が、足が疲れて困ることがある場合には、やつと足が入れられるほどの熱い湯と、冷水とを用意して、數分間交替に足をつけ、その後で乾いたタオルでよく拭き、アルコールをなすりこんでマッサージをし、足の方を高くして十分間ほど休むと拭ったやうに足の疲れがとれます

同じ方向で螺旋形にもみあげ、もう一度輕く擦つて終りとします。これはオリーブ油かヴァスリンを脚に塗つてすれば一層効果的で、脂肪をとるばかりでなく營養の廻りがよくなり發育をよくします。同時に脚の疲勞をやすめますから、職業婦人の方々には是非おすゝめしたいものです。運動としては、直立して片手を椅子の背、又はテーブルの上において身體を支へ、片足づつブラン〜振るとよいのです。次にアメリカの美容家エリザベス・アーデン女史の考案した脚を美しくする美容體操を、醫學的に解説して見ませう。

▽……

（寫眞1）……彈力性のある輪につかまつて後方に脚を高く上げる運動、これは脚の筋肉をのばすと共に臀筋の運動で、上體の形もよくなります

（寫眞2）……膝のはなれたO脚を矯正する運動、大腿筋を動くなれば自然に膝がついてくるのです

（寫眞3・4）……腰部伸展筋の發育をよくする運動で、結局身體をよくすれば、脚もよくなつて來るわけなのです。この他高い窓枠に枕を丸くしてのせ、仰向けになつて枕の上に背中をあて、ぐつとそり返る運動も胸隔を廣くし脚を伸ばすによいものです。（醫博 柱秀三氏）

千圓の丸帶も今は昔の夢！

刺繍よどこへゆく？

◇一蟻の巣に腐つた帶地の娘さんの綺麗な指が目にもとまらぬ速さでその針をつまんで奥へ突き刺す、前掛みに下絵を描返す刺繍工たちの真剣な眼―

◇―「御機になつただけではなんでもないやうですが、これくらゐになるのにも四、五年はかかりますよ、わしらひから始めて、本縫ひまで進むやうにできて、花鳥、人物、生物なんでも一人前といはれるまでには、どうしても十年は辛抱しなければ…」

◇……かう語る淺草區神吉町平田みさ（七）さんでも、十三歳の時家運挽回の熱意に燃えて習ひ覚えてから、いつか四十年もこの途に生計をたてゝきた人ガ大近くのお弟子さんを指圖しながら、みささんの頭をかすめるものはこの淡若い愛弟子の行くべき途であつたらう（いたづらな不安はどう除いて、日本女性古來のすぐれた技術をもり立てゝやらねばならない）

◇…ひかしから家庭婦人に最適の内職として奨勵された刺繍物價高につれ、婦人雑誌などの「刺繍の内職で○十圓の月收を得て家計を助けた」經驗談が上載つてゐた、石川、愛知、京都あたりでは娘の結婚費用稼ぎになつて一層さかん、なかには顔にキズがあつたり、足が不自由なため青春を刺繍に捧げてしまふ婦人もすくなくない。

◇…「これからは五圓以下の半襟輸出品の發達著なぞにも目をつけて行かねばなりません、そして私たちは起ちあがらねばなりません、御國のために……」

◇……無心の縫ひ針は娘たちの指の動くまゝ綺麗な模樣をゑがいていく。「七・七禁令」のあと、どこのお酒落嬢さんがこの帶を腰高に締めるのか――縫うてゐる娘たちもそれは知らない――真實は愛弟子を指導する平田みささん（右）

刺繍の『禁止線』

縫定紋は別として刺繍を施した織物とその製品は製造禁止△たゞし帶地と帶に刺繍するのは差支ないが、これにも丸帶地三百五十圓その他の帶地百五十圓、既半製品の丸帶百圓その他の帶六十圓の制限線がひかれた△半襟は刺繍したものでも一掛五圓

これまでの最高値段は刺繍入り丸帶一本千圓、半襟一掛卅圓ぐらゐ

!!荷着只今八月號

お蔭様で婦人倶樂部は近時素晴しい大好評!!賣切れぬうちセヒお早く!!

婦人倶樂部のねがち待お

新連載　大佛作　母と娘の物語

文豪加藤武雄先生が一代の情熱を傾けて祖國の母に捧げた渾身の白熱筆に敬表!!

大人氣の小說欄！

時代小說　彩情記　藤川

現代小說　生産化粧　竹田敏彦

現代小說　妻の天國　菊池寛

通俗小說　父なきあと　氏原大作

現代小說　愛及染　椿川口松太郎

現代小說　幾山河　武田麟太郎

病船殺上の白衣の天使　座談

竹田敏彦先生從軍第一報

宣戦従軍入城記

宣戦に伴へられた支那の女捕虜座談會

われらの竹田先生が皆様に送る名記事

世相電撃漫談會　高田保　飯川擊

夫の妻の愛情　座談會

評判四名家が愛情の機微を語る必讀篇

◎近く發送に立つ戰歿勇士未亡人の手記　山口賢代子

◎工夫心研究心を養ふ子供の導き方……井出赤吉米子

▲夏の姙婦の榮養と衛生心得問答

▲肺病脊髄力リエスを食養法で體驗談（誌上講習）

夏休み中の子供の鍛練法…五博士

染料なしで出來る和服類更生法

別冊　別刷　別刷　別刷

附錄四種

家庭で習へる洋裁の實際獨習書

應用自在洋裁の原型実物大型紙

新案洋裁用巻尺「ルーラー」

美味ごの清物・佃煮・なめ味噌

賣切れぬうちセヒお早くお求め下さい!!　當地書店一同

革命的新藥發見

……化膿（うみもつやまひ）に万能……

体内の化膿菌を殺滅して根本治療を確立し、今全國の大學、大病院で愛用されてゐる世界的化學藥はこれ！

ALBASIL

アルバジル錠（内服藥）

日本最初の二基ズルフオンアミド劑

△全て化膿菌に依る諸症

葡萄狀球菌、連鎖狀球菌、淋菌に依る諸疾患に卓効を有す

……健康の歡喜……

婦人病は家庭を暗くすると言はれ樣々の化膿性疾患は女性の美を損ねるばかりか、惡化すると命にも拘る恐ろしい病氣です

アルバジルは之を内服すると血液に溶け込んで体中を廻り体内に潜む婦人病や、化膿性疾患の病原細菌を撲滅して病氣を根本から癒す世界的化學劑です

新時代の健康の歡喜はアルバジルから……

△適應症

面疔、瘍、おでき、中耳炎、丹毒、扁桃腺炎、化膿性胸膜炎、リ○病、各種婦人病、腎盂炎、ニキビ等の他すべてウミをもつ病氣一切――

ウミもつ病氣にアルバジル

二十錠入り　三、二五

フイルム現像燒付引伸

晩市バウエル街三三一

新見商會

電話ツリニチ三一一二

イタリー軍隊
五十哩を進撃す
紅海南方入口のアフリカ戰線
ゼイラ港其他占領

東アフリカの紅海南端入口を扼する英領ソマリランドに突入したイタリー機械化部隊は同ソマリランド西端のゼイラ港を占領するや共に五十哩の内陸に進撃して他に二ケ所を占領しイタリー兵も遠くないと云ふ所を示してゐる

◆

本日イタリー軍司令部は次の如く發表した

(一)東部アフリカのイタリー軍は八月六日英領ソマリランドの國境を突破して（エチオピアから出動）突入し其の一部は何らの抵抗を受けず港ゼイラを占領した

(二)同日エチオピア國境に近いソマリランドの要衝ハルゲイサも戰車、重砲、飛行機を有する部隊によつて占領

(三)六日朝に至りオトウェイナも占領した

有名英軍側も認めてゐるのであるから事實である、英領ソマリランドは三方を伊領に包まれ一方は紅海の南方アデン湾に面して居り良港が少く殆ど場合がある丈けで地勢的に英軍（不

アデン湾には英國の軍艦も出没して居り對岸のアラビア半島西端アデンには英軍（インド軍が主）が駐屯してゐる

他方北アフリカ地方では伊領リビアのイタリー軍は西へ進撃しエジプト國境を突破してエジプト領に攻め込んでゐるのも事實であるが英國側は英海軍が厚い一帯に警戒してゐるからイタリー軍も進み過ぎては其補給線を切られて困る

だらうと云つてゐる

一体アフリカに於ける英軍は最近受身となつて來た、フランスが崩壊して以來孤立が大いに狂ひ兵力も少いし攻勢に出られないのであらう

◆

英軍のみは敵味方とも空襲したりされたりしてゐる、海軍はイタリーの方が口で云ふは吠ゆるなく地中海も制海權を獲つたと云ふのはウソで英艦隊が今なほガンばつてゐるやうである

國際勞働局が
カナダへ逃避
裏に何が有るか

ジュネーブ八日——國際聯盟の事實上の頭脳で其にその施設を注目されてゐた國際勞働局はカナダに移轉してその事業を續ける事になり從來約三十名は昨日ジュネーブを出發、米國經由カナダに向つた、有名なるジュネーブ政界消息筋では國際勞働局が現在米國の強制してゐる有力な國際機關である點に鑑み英國がこれを米國の影響下に利用せんとするものではないかと見てをり國際勞働局内で支配的立場にある英國人幹部が同局の米洲移轉に關するウィナント局長（米國人）の示唆を熱心に支持したものこの見地から見れば解される、ところで英國政府の意圖はカナダ移轉後の國際勞働局と最近英勞働省内に設立された國際勞働委員會との間に緊密なる聯絡を保ち以て米國勞働階級に呼びかけ米國の參戰を誘導せんとするにあるものと見られてゐる、尚は昨日カナダに向け出發した國際勞働局幹部一行は大部分は英國人でありその一部が伊人及びスペイン人であつた

排日の空氣
大會に漲る

シアトル——去る七月廿九日から廿一日まで桑港で開かれた全米貿易業者大會に日商を代表して出席した増田副會長は大會には政府當局者が相當多數出席して英國に對して好感を持たせやうと努力した事、ニウヨーク在留同胞貿易業者が日米貿易に關する件を懇願するやう運動したが成功しなかつた事、大會の空氣は排日氣分濃厚で支那に同情ある話には拍手するが日本に關する話に對して頗る冷淡であつたしかし個人的に接觸して見ると非常に遜つて居り日本に關する話に拍手しないのは他の人に憚つてであつたことが解つた事なども語つた

態々ヒトラー
英攻略の好機を逸す
法王又ぞろ仲裁說
英獨は今日も相變らず中間的爆撃

ドイツの英本國進攻八月上旬説もどうやら出鱈目の風説に過ぎず無事經過せんとしてゐるが何故ヒトラーは此の好機に英國へ攻め込まぬのであるか、そこにはまた色々な臆測や噂が飛び散つてゐる、矢張り和平の機運とみてゐるとの話もある、本日ブカレスト方面からの情報によるとローマ法王廳が英獨の仲に入つてモ一度和平運動を行ひつゝあるとの情報ありバチカン廳の特使は既に英國へ向け急行中とも云ふ

◆

ベルリン八日——ドイツ軍司令部發表

(一)昨日ドイツ主力艦一隻は三萬噸級の英貨物船一隻撃沈、ドイツ潜水艦は英國武裝商船三隻計一萬六千噸を撃沈した

(二)ドイツ航空隊は本日英國南部諸港々外に機雷を敷設した

(三)これと同時に英國レイランドチスター近郊の戰闘機製作所プリムス附近の重要工業施設並びにマンチエスター、カージフドーチエスター、プリムス近郊の高射砲及び探照燈陣地を爆撃した

(四)英國機は昨七日夜北部及び西部ドイツ各地に爆撃を行つた

米國の冒險
兒童輸送の爲めに
米船戰地航行

ソレントン八日——米國の中立法を修正して米國船をもしくは歐洲戰爭地域に送り十六歳以下の兒童輸送をアメリカ又はカナダに運ぶ爲めの案が米國下院に提出され昨日絶對多數を以て通過し承認を得た、目下上院でも同じやうな案が出て居り結局下院案を以て通過するものと思はれる

右は主に英人兒童を運ぶのが目的だが何人たるを問はず

云ふことになつて居り米國船は何らの防衛を附せず戰爭地域に進むもので若しドイツなりイタリーの潜水艦にでも撃沈されれば事は重大となるので大統領も餘程注意を要すると警告を發してゐる

米國は人道を目的として危險を冒すものだが一歩間違へば參戰の前提とならぬとも限るまい、米國では一擧に二十萬の兒童を運ぶ計畫を進めてゐる

四百五十名
救出
十九名溺死

唯紙報道アイルランド沖で潜水艦に撃沈されカ英船アックラ號（九三三七噸）は四百七十名ばかり乘つてゐたものでそのうち四百五十名は救助され十九名がけ

ルクサン
獨立を喪失
ドイツに編入さる

ベルリン八日——ドイツ政府は今回佛領ローレンス州、アルサス州及びルクサンブルグ國の三占領地域に對し軍政をやめて民政を布くに決定し昨日三地方の行政長官を任命した、なほルクサンブルグはドイツ今回の行政官任命により其の獨立を失ひドイツ領に編入され同時に官廳、裁判所、學校で使ふ正式國語はドイツ語と決定された、從來同國では或る者はフランス語、或

この頃の話題

病氣といふ程のことはないが始終身體のどこか具合のよくないことを口癖にいふ自分を友人達は「君のやらない病氣は婦人病だけだらう」とよくひやかされるのであるが、先般來耳の底に痛みを感ずるのでエス・ドクターに「中耳炎おやないだらうか」と訊くと、ドクターはまたかといふ風に「ナアニこの頃バッド・ニウスばかり聞くから耳が痛いんだよ」とあつさり耳の痛い診察をして下さつた。

◆

バッド・ニウスと云へば、國際上の大様めが稍静まつたかと思ふと、足もとから鳥がたつやうにウィルソン市議が、しばらくしまつてゐた家の寶刀を持ち出して市會を手こずらしてゐる。同氏はもと——排日を標榜してたつてゐる人だから日本人排斥を叫んだところで不思議はないが、それにしても天を指し

ドイツ語と決定された者はドイツ語を使つてゐた、同國の面積は一千平方哩で日本の佐賀縣位なものである

アラスカの
新海軍防備

ワシントン八日——米國海軍長官ノックスは昨日記者團との會見に於て

「米國海軍はアラスカ及びその近海の防備強化を圖るため第十三海軍區内に特別地帶を設置することに決定、近く新司令官を任命する」

旨發表した、また米艦逐艦の對英賣却問題に就いては議會が態度を決定するまでは海軍としても意見を發表を差控へたいと語つた

劍道錬士
松下氏歸晩
來る土曜日
祝賀晩餐會

當市養神館劍道師範松下元男氏は既報の如く日本に於て日本武德會の錬士試驗を受け實力、學理共に優秀の成績で通過し公認劍道四段錬士の資格を獲得して八月二日着氷川丸で歸晩し早速翌三日から六十餘名の青少年館員を指導してゐる

◆

尚は明後十日（土）午後六時から富士に於て劍道有段者會並びに養神館父兄會主催の祝賀晩餐會を催し、席上同氏より日本武者修業の實況談があるから會員は勿論一般の來會を主催側で希望してゐる、會費五十仙、出席希望者は鶴田收藏、庄司榮三郎、富士へ申込まれたいと

昨夕の野球戰

昨夕行はれたバラード・リーグ準決勝二回戰はパトリシアが六對四でウエスターンに勝ち先づ一勝した

尚は兩軍は毎夕五時四十五分から試合をなし三勝したチームが明日と決勝戰を行ふ

カナダも戰時狀態に入つてから諸物價も多少騰つたが、それでも日本に比較すると物の數ではない、日本では殊に戰爭氣氣で骨董品の値段等は糸の切れた風船玉のやうに騰ることはとても知らぬそうだ。先般大阪で行はれた骨董品入札が、二百三十七點で總賣上高六百八十九萬圓に上つたそうだが、その中千圓以下のものはタッタ二つきりで、中には二十萬圓を越したものが四つもあり、その中で「祥瑞口紅一隅入反鉢」といふ長い名前のついた口徑僅か七寸五分の鉢が最高の二十五萬圓に賣れたそうだ。

◆

ところで驚いた事にその鉢の持主といふのが、そんな値打のある物とは氣づかずに、日常羊羹なぞいれて「一つぶあがりやす」とお客に出してゐたものを或道具屋が見つけて「この鉢は天下の珍品ですよ」と注意したので持主もソレと氣づいたものであるそうだ。皆さん今からでも遅くない、當地の古道具屋でもあさつてごらんなさい、日本に持つて行つたら二十五萬圓になる鉢が棚がつてゐないとも限らないですよ。〔山本倫由〕

廿年前の今日
大陸日報より

◇明治四十三年八月八日——本社主催で素人寫眞を募集したところ二十餘枚集つた

廣野中將歸還

長崎八日（同盟）——武漢攻略戰を初め二ケ年に亘つて大陸の戰野に赫々の武勳を輝かした廣野太吉陸軍中將は本日午後零時五十分上海丸で歸還直に東上した

日華占領下の揚、かつて佛印ルートの要衝だつた

ミウチアル生命保險會社
日本人部　ロイ山村
事務員　菅沼

東へスプリングス街二九三
ビーシー州公認
パーロマー

御料理
時節向き「吉野」獨特御料理
よせなべ、若鳥の水たき
すきやき

ピアノ教授
藤原教授は豐富教授は親切

御結婚式お支度
日本振袖
長襦袢　新式
無機械及
ミシン
オイルパーマネント

助
産

八月クリヤランスセール
娘用サドルボクスフォード十一・二　二・三五を一・九九
同白靴　三半・五半　二・九五を一・九九
婦人用白靴　四・六　二・九五を二・四九
同ブレーンパンプ　四・二五を三・六〇
同白と赤ツートーン　四・九五を四・二五
男子用白靴　六・八　三・七五を二・九九
同　三・九五を三・四九
同　五半・八　五〇〇を三・九九
同白と赤ツートン　六・八　五〇〇を三・九九
晩市バウエル街二四四
小澤靴店
電話シーモア二三一〇

電話番號
マリーン〇九三七
に變更致しました
——御利用願ひます——
島品　廣價のグロセテリヤ
松宮食料品店
バウエル街二三五　電話マリン〇九三七

——電話表——
本年度邦人新電話表は目下本社印刷部にて作製中でありますが
新設
變更
英語名義
電話は何卒至急御通知下さる樣希望致します
大陸日報社營業部
電話ツリニチー五五三三

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーピーアール
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等届書、加奈陀政府出生届手續
▲歸化證にて帶國籍券下附及妻子呼寄手續其他一般代理
晩市バウエル街二三五
中山義一事務所
電話ツリニチー〇三九四
住宅ハイ二三〇七アール

Manufacturers Life
○御子樣の貯蓄心涵養のため
○御機嫌の結婚費用遺のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活費定保證のため
當會社は世界第二ケ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二一　電話ツリ〇二八三
代理信夫保險事務所
日本人唯一の保險士　信夫三郎

大勉强
晩香坡市バウエル街二六八
杉山運送舍
電話ツリニチー三〇五九

「わきが」の理想的最新根治藥
◇外用「蘭香」絶對無害安全　用法簡便爽快　三、〇〇
○にきび吹出物皮膚病に……「ピフチャージ」五〇—一、〇〇
△寫眞機フイルム
△現像燒付引伸し
△文房具小間物類
△通信御注文歓迎
文化商會
バウエル街二五〇電話シー四〇八七

新着品
丸干ウルメ　一斤　三五
サヨリ味淋燒　一袋　三〇
干カマス　一斤　二五
サクラ干　一函　三〇
サツマ芋　四斤　二五
ソーメン（友白髮）　一斤　二〇
優良品を最も安く
香村商店
バウエル街二六九二電話ツリニチ〇〇九二

ラヂオ修繕
如何なるレヂオでも丁寧に責任を以て修繕

歐洲戰爭が終つたら
印度に自治領を許す
英國政府が漸く本日の議會で聲明
急進派は依然獨立を要求

人口三億五千萬の印度は今日迄で英國の統治下にあつて決して完全自治を與へられて居ない

インドの自治制に就いては過去に於て種々研究も英國側で口約らしいものも與へてゐるが今日迄でスルく〜ベックリになつて居るものである、今次の歐洲戰爭は英國が勝つても負けても印度を滿足のゆくで放つて置くことを許さなくなつたものとみられて居る

◇

本日に至り英國政府はいよ〜印度に自治制を布く腹を發表した

綱領を改めてインドを他の英國ドミニオンと全く同等の地位に於るその自治政治を行はしめる云々

と云ふのが本日の英國議會に於ける印度大臣アメリーの發表である、所で有は本日直に實現さすのではなくて戰爭が終つてからすぐ實施に取り掛るのだと云つてゐる

インドの獨立は完全自治で滿足し得ずであらうがインドには自治くらゐで滿足せず獨立を要求する一團がある其の戰士達は日本へも亡命し獨立運動を日本部と言ふ

ふのを作り時期到來を待つてゐる、併しガンヂーなどが今回の戰爭で非常にオトナしくして居るのは既に前以てガンヂーなどには完全な自治制實施の内約が與へられてゐた爲めであるかも知れず、ガンヂーも先づ自治制實現をもつて滿足の意を表して居るのではないかと思ふ、今獨立した所でロシアなどに喰はれるばかりだと思つて居ないとも限らない

◇

今印度國民會議はごく最近インドの獨立を英國に要求した、英國は四月十八日付を以てこれを拒絶して居る、その理由はインドに於ける回々教派及び王族派の立場を無視する事になるからだと云ふにあつた

印度兵は目下英國のため出征し近東、アラビア半島などの守備に就いてゐる、恐らく王族派の兵隊であらう、今度の口約を若し英國が實現させなかつたら今度こそインドも收まらぬので英國も日本を心配せず時さはなるまい

英國の新提案は印度兵を借りるための交換條件ちやないかとも睨まれて居りインド大軍出征の前提とも見られる

ウイルソンの議論
出タラ目の數々
日本人側抗議するか

有名な仏印國境〇〇哩遊のルートで此方面は現に日本の軍部隊が駐屯してゐる

ウイルソンの抑留論には其の根據が薄弱して居るやうに思はれる、日本人も相當に無理に奪かれた點があるとするもウイルソンは自己の論據を固める爲めに有ることと無いことを並べ立て其の根據が如何にも非神士的であり、私情らしいものを時らず證據も多分にあつたやうである彼が如何に出鱈目をならべて居るか一端を摘記せば

（一）日本人の敵——これは昨紙にも報道した通りで金熱ウソである、多分大晩香坡人口三十五萬と金カナダ日本人人口二萬餘と比較したのだらうとの話さへある

（二）日系漁船——日本人の漁船が一朝事あるとき直に日本海軍用の軍艦に早がはりするとホザいた、此の言ひ方は既に州あたりで排日屋の間に流行してゐる噂でウイルソンはそれを真似たのであらうが州はイザ知らず當方の小漁船がどうして軍艦になり得るか、漁船に一度ウイルソンも乘つてみるがよいのである軍艦になるかならぬか一目で解る事だ

日本人と

援助
無智も甚だし

（三）日本人の援助——ウイルソンは日本人がカナダの國防赤十字援助に何等の力も添へてゐないと云つたが事實は國防費金のみでも數千弗に上つて居やう、また赤十字援助に當市では演藝會まで開催し殊に地方では晩市日本人以上に獻金してゐる筈だ、或ひは赤十字援助は當市日本人として少朝だったかも知れぬが今後とて無關心であるものではない、唯だ一つ飛行機援助のみは若し委員長がウイルソンでなかつたら日本人も相當獻金したかも知れぬと言ふことだけは云ひ得る

（四）日本人の立場——ウイルソンは當州の日本人が稅金は白人並に納めて居るが彼が攻撃する日本人は一切の選擧權も被言權も與へられて居ないといふ同情すべき地位にあることは一言も觸れなかつた、從つて日本人は職業は制限され生活は脅かされ到る所に差別的待遇を受けてゐる點などは知らぬ顏の半兵衛であつた、ナゼ稅金を納めてゐる者が被言權が無いのかの最も重大な點を閑却してゐた、兎も角彼は日本人に對して白人以上の援助を要求して居るのである同時に彼は日本人を現在の同情すべき立場以下に墮落さんと試みてゐるのである、動物でさへ無情の仕打をすれば噛みつく、日本人は蹴られてなほかつ　事業なら援助しやうとしてゐる、彼は斯うした事情を知つてゐる、知らぬ振りをして居るのだ

香港で日本船二隻の入港を拒絶した事件

香港入港——香港英國政廳當局は本日日本船海春丸と白神丸の香港入港を拒否した事件あり右は廣東珠江航行問題に對する英國側の報復手段と見られてゐる日本側が珠江で一英船の航行を禁じ目下廣東に抑留してゐるといふ事柄を取り立てゝ日本船への報復手段に出たものらしい

鐵砲類の登録を開始
八月十五日
ピーシー州では州内の全火銃器ない

類登録を開始する爲め中央登録事務所を近く開設すると州檢事總長は昨日語つた、登録開始は八月十五日頃からで九月十五日に終る、右は領政府の火銃器取締令と如何なる關聯があるのか兎も角も期日等から推して領取締法の下に行ふものと考へられる、今の所當市では市警察で鐵砲類は預かつて居る、更に一九三一年九月一日乃至一九二九年九月一日以前に歸化した者の鐵砲類も登録だけは必要とするかどうか其の邊の所はハッキリしない

ガソリンに泥水
『松風』號の事件
機長は中尾純利氏

東京八日（同盟）——佛印（ハノイ）に於ける日本・暹羅（シャム）定期航空「松風」號不時着事件に關してはその後佛印當局で原因取調中であつたが結局ガソリン中に泥水の混入されたのは飛行場警備の佛印兵不在中の出來事であつた事が明瞭なので、佛印當局では今後日本機着の際飛行場監視員を配置、不祥事件を繰返さざるやう警戒する事になつた旨本日ハノイ鈴木總領事から外務省へ公電があつたハノイで不時着した「松風」號の中尾純利機長は八日午後四時廿五分空路羽田着、直に大日本航空本社に至り森歐亞部長に事故經過を報告した、九日更に航空局に詳細報告する筈である

入院中の患者に特別な登録方法
病院でやらせる

◇……カナダ國民登錄を完了したものに對しては既報の如く登錄完了を證明する個人證明カードを與れるが今後此の證明カードを持たぬ者は旅行する場合などに非常な不便を感じ乘船などの際も一ち〜是を調べるかも知れぬと云はれる、登錄しない者は發見次第罰金又は体刑に處せられる

日本の反英熱
各市で決議

東京八日（同盟）——英國政府の邦人逮捕事件に關する各地の反英熱は益〻昂まり大阪、神戸、名古屋、和歌山、尼ケ崎、明石各市の市會は昨日それ〜協議會を開き英國撃滅を決議した

日本漁船隊來ると騒ぐ
アラスカで

アラスカ、ノーム八日——日本漁船隊がアラスカとシベリアの中間にある米領セント・ローレンス島付近に現れ從漁中との情報本日ありワイ〜騒いでゐる捕鯨かシール獲らしいが附近は寒ろシベリアの方に近い

ロシアと米國は仲好
日本だけ拒絶

ワシントン八日——過般米國政府は米國船による石油、屑鐵などの對外輸送禁止に關しソ聯に除外例を認める旨を聲明し、セーションを起したが昨七日聯邦海事委員會は米國油槽船二隻のソ聯向けガソリン輸送を許可した旨發表、一方日本向け石油及び鐵材輸送に關する申請二件は却下した旨發表した、不許可の理由に就ては一切言明を避けた

二百万の佛軍は解散
昨夜で完了

フランス軍隊は開戰當初約三百萬、これに約百萬の黑人軍があつたが、そのうち約半分の二百萬は捕虜或は死傷で、更に殘りの二百萬は獨佛休戰協定により解散することになつてゐるもので、七月五日から佛軍は除隊を開始し八月七日を以て完全にフランス軍隊と云ふものは無くなつた、一時は世界に誇つた佛蘭軍の末路は哀れであつた

日本人野球プレーオフ

日本人野球聯盟では來る日曜日午後二時半ステプストンでユニオン軍と富士軍が準決勝一回除外戰を行ふ、勝つたチームが決勝に進みパウエル軍と三回戰を交へる

ス村の漁況

ス村方面ザカイ平均漁獲は一日四十九尾、飛行場附近は九十九尾、新西院橋上流は五十七尾、キャナリは六十仙乃至六十五仙支拂中

◉角ミネさん死去——市内廣島縣人角ミネさん（六十）はストロベリヒルの大堀氏宅で病氣靜養中の處昨日午後二時新西院病院で腦溢血の爲め死去、今晩入時から市内アームストロング葬儀社で通夜を營み葬儀は明九日午後二時同社で執行

電話變更
マリーン八七〇二
名畑運送社

●求　裁縫婦人數名入用新小田
ホールセールクリーナー帝
求　年運轉手入用ペー六五三八

仲介業　水原事務所
晩市パウエル街二四三
電話シーモア三四四七
どんなビジネスでも賣り又は買ひを望まる、方は御一報下さい精々有利に御世話致します
日本行船切符取扱店

ハップス摘み大募集
△摘始め　八月二十五日頃
△摘み賃　決定次第發表
△群細は（出發及摘み賃、電車等）決定次第發表します
△各キャビンに電燈あり浴場水道等は貴樣の御承知の通り好都合です
△キャビンの都合上出來るだけ早く古屋の店員か左記迄御申込下さい
サーデス、ジョン・ティ・ハッス
ハップ會社
日本人部主任　重山英盛
募集申込所
パウエル街一〇九　古屋商店
同四三三　重山英之助
ホーマ街四三三　古屋菓子店
ハモンド市　古屋支店
ミッション市

花
晩市パウエル街三一〇
重松花屋
電話マリーン一四一七
夜自宅ツリニテ四七九三エル
花束、花輪
鉢物一切

結婚及葬式用花類
パウエル街二七〇
中村花屋
電話シー五九三五

生徒募集（入學隨時）
△夏期休暇を利用して教授致します
アントネット洋裁學院
晩市ワーター街一〇八
電話ツリニテ五五三〇
澤田美代子

法律事務所
エッチ　ヤング
ドミニオン・バンク
建物内一〇九號室
電話（變更マリン二八二五）
（日本語を話します）

野島貞二
昨六日午前十時心臓麻痺の爲死去致候間此段生前親知諸氏に謹告仕候
追而通夜は來る九日午後七時ス村佛教會にて營み葬儀は十日午後二時同教會に於て執行可仕候
入月七日
義弟　原田金太郎
友人代表　大塚卯三郎　石井菊次郎　石口茂三郎

母ミネ病氣療養中の處死去致候間此段辱知諸彦に謹告仕候
追而本日午後八時より市内アームストロング葬儀社に於て通夜相營み明日午後二時同社にて葬儀執行可仕候
入月八日
在日本長男　角和雄
同　大堀親成　同正一
同　外親成一　同源一
友人　渡邊

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St.　Shop Phone Sey. 1326
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをパウエル街ショップに取揃へて居ります
新古ミシン取換へに並
土地家屋各種ビヂネス賣買登記公證手續き
日英文契約證書作製
其他一般代理事務
晩市パウエル街三三四
公認　奥村事務所
電話シー二八四六
住宅ハイ三〇六三エル

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ貴樣の御便利御御であります、ミシンの事は御電話大第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八エル
フランクリン街一七六六　柳澤元仁

御結婚寫眞には特にニューヨークに於て研究した新新なる背景と技術を用ひて本館でなくては見られぬ撮影を致します
遠山寫眞館
コロンビアスチヂオ
電話シー二七二三
自宅ヂキスタ一八五〇エル
晩市メーン街三二三

越
パウエル街三三八
運送業
電話シー三五二八
山崎鶴太郎

子供そのまゝの可愛い表情で熱心に高價を撮る寫眞館は「村上」時代の特に化りなく自然の儘を撮るは「ムラカミ」
青年上げたポースでなく自然の儘を撮るは「ムラカミ」
新寫場本館　メーン四三八
市マーケット向側新建物
支館　パウエル街二二四
電話マリン五六二四
村上寫眞館
自宅フェ三六二七エル

ニューケーキ
營業百パーセント
マルタッドミルク　ケーキ
バナナ　ケーキ
特製カスタード　六十仙
特殊式用ケーキは美味しい品を調製致します
晩市パウエル街三九二
住よし

ハヤミラヂオ
電話シー四二三

ピーシー州公認　渡邊琴子
電話シー五三三
西第六街一九三（不在中はペビュ三三四七エル）
電話フェヤ〇七五七エル　吉原登代

●家庭常備藥下熱鎮一手販賣

事務所　晩市パウエル街三九六
ホテルウォルド内一〇五
電話ツリニテ一七四六
東メーン街七七六
自宅　電話ハイ六二〇五アール

寫ローズ
電話シーモア一九三六
自宅ハイ　二二三

晩市アレキサンダー街三六二
電話　ツリニテ〇七二三

ATCM　仲翔棧
晩市メーン街一九一
電話ツリニテ一〇五九〇エル

パーマネント

素人の女流文藝

(三)東京　新居格

良家の子女と女給上り

わたしは山來、職業の性質にあまり動かされず獨自の職業をする方である。セナンクールの「オーベルマン」などを好んでよんだりするくせがある。「オーベルマン」は百數十年前に出版されたものであり、しかも當時は世間との交渉を欲せず貧困と戰ひつゝ孤獨の生活を送つた人である。だが、さうした本をわたしは喜んで讀むところがある。さうした頑固不屈の精神から、當今、世によくよれてゐるといふ前記の職業は嘗をいふどこれまでよんでゐなかつたのである。今よんで見て、允より面白しなかつたが、さて非常によんでよかつたといふほどの感はなかつた。

○

それでも、彼女達をますます よく成長せしめねばならない。といふことは、打消のよう生活を、或は除外感心を作したり或は世間を甘く見て嘲笑を持を抱かしめて彼女らの成長を面白するやうなことのないやうに願うだけである。

さうした教師を動機とし少からざるハンディキャップを抱いて、個人の職業についてわたしの感想をのべようとするものである。

○

それに反して「女教師の記錄」は、著者の眼さまの明さがとられる。その點が彼女の本領の現みである。よく物事を何かにつけて考へ、ものごとに女教師の典型である樣な氣がする。年少の彼女が田舍教師となつて專心して行つて事々に細心な注意を行き渡らせるところ一例を擧げて解説するまでもなく感心させられる。だが、この人が文學の世界にとれだけの進展を示しうるかは疑問である。

○

彼女は女性といふ印象は無かである。「愛情無限」の筆者は、エスで記述してある新婚の仁木獨人君にたいする無限の愛情がいぢらしくも紙面に溢れてゐる。故人の利氣から病弱にたいしてゐるが、この人のよさは結局女教師として、教育家としての優秀に結晶するところがあるのではないかといふ氣がする。

○

全く明女性といふ印象は、著者の巧みさ、ものごとの考察によつて、女給であることも分る。わたしはこの人は小說

（つづく）

甘辛採點表

東京　伊馬鵜平

が書けさうに思つた。「婦人朝日」七月號に發表した「女ひとりの道」は讀む暇がなかつたが「愛情無限」において示された彼女の細やかで複雜な心理への心遣ひが作家的資質を示してゐると思ふのである。尤も「愛情無限」で示した價値は才能といふよりもむしろ體驗から滲み出した實感の力がある。であるから、作家としてはもつと〜視角度のひろさが要る。

（つづく）

女は泣かず

サーデス　國子醉夢

おぼろに空の月さびて
宵待草の花が散る
ゆかしき君の一筋の
純なる情悲しくも
靜かに〜破れたり
燃ゆる思ひの浮草は
なよけくあへぎいぢらしく
清き姿の祈りつゝ
やさしの心うるはひて
靜かに〜くやみたり
すがれる人のたばひれに
慕ひし姉の君なりし
愛のきづなのもつるゝに
くしくも浮世のうらめしさ
靜かに〜嘆きたり
眞白く昇る幻の
姿は遠久に去り行きて
くやみし心あはれなれ
月の吐息のさびしくも
宵待草の花が散る
求めし君の面影は
侘しく消ゆる夢ならん
つかれし身にも暖かき
息吹をよするかげあれど
清き日向葵いみじくも
可憐な君はひたすらに
沙漠の砂を踏みしめて
星を仰ぎて行く如く
嘆きの乙女いまいづこ

想ひ

オ村　旅人生

此の月見てか
あの人も
今日も暮れゆく山里に
誰が奏でるか尺八の
調べ悲しく身にしみる

電擊出世法

▽新作漫才…△

横山エンタツ
杉浦エノスケ

エノスケ　大きな物をもちよつたな。
エンタツ　少し君にも分けて上げませうか。
エノスケ　何をや。
エンタツ　僕の新聞を——。
エノスケ　要らんわい、四頁らしい。もつてもぬ發表を分けてやらうかなんて、大體み大きな遊戯るわ。四十面下げて
エンタツ　ぬて、總理大臣に成らうなんて其面目に聞けんソ。
エンタツ　はッははは。
エノスケ　のんきな男やで、そんなことでは出世は覺ないこつちや。
エンタツ　さうですか、すると矢つ張り、水の江ターキーになりますよ。
エノスケ　そやから、逃う出世せんといかんのや。人に取られんうちに、自分が乘つ取らんや。
エンタツ　出世魚のターキーが何と云ふて。
エノスケ　それは出世魚の鯔が何りぢや。
エンタツ　一体全体、どないしたら出世出來るんです。
エノスケ　それを皆、世間の人は考へてゐるのやがな。
エンタツ　そないに、世間では大勢の人が考へてゐますか。
エノスケ　皆の前やがな。
エンタツ　ともならんな、澤山考へよつたら、僕の分が無くなりますよ。
エノスケ　そやから、逃う出世せんといかんのや。人に取られんうちに、自分が乘つ取ら
エンタツ　そら忙しこつちや。
エノスケ　今の世の中は、愚圖々々してゐられんで、早いもの勝ちや。
エンタツ　ウワーッ、こら忙しい。僕は考へました。
エノスケ　出世の早道がある か。
エンタツ　電擊機と傘を持つて飛行機に乘つてみますわ。
エノスケ　そんなことして何所へ行くのや。
エンタツ　電擊出世法です。
エノスケ　そんなことして何を掴むのや。
エンタツ　勝利の機械（機會）を——。

（終り）

大陸詩壇

雨

オ村　旅人生

ひ

雨

オ村　旅人生

ひ

卷き易い シガレツト・タバコ

オールド・バージニア・ファイン・カット

▲オールド・バージニア・ファインカットの味と香りは格別です
▲卷いて吸ふには最上のタバコです

ポケット用　十仙
ポーチ　十五仙
半斤入鑵　入十仙

OLD VIRGINIA
Fine Cut

●米は……米屋へ
値は安くても品は上等
二重袋＝お茶碗入
大特價販賣
特選　加州白米
百斤　四、九五
五十斤　二、六〇
お買物は「現金でお安く」
電話ハイランド〇八八九
米屋商店
647-9 E Hastings St. vancouver, B.C.
閉店後不在の時は電話ハイ三三四六アール

新築ホーム禮拜堂
△設備は總て近代的
△お通夜、葬儀には禮拜堂を無料でお貸し致します
△御通夜には何十人でもお茶のサービスが出來る樣になつて居ります
△料金は六〇弗、七五弗、九〇弗以上（自動車一臺及葬儀寫眞無料贈呈）
東（スチングス街七四二
ホーム葬儀社
電話ハイランド六一九四

McGAVIN
健康体とは？
肥滿ではなく骨格ご筋肉である！
「ゼネテツク」ブレードにはこの骨格と筋肉に必要な養分を含む胚芽が豊富に入れてある
「ドクター・チルデン」ローフは小麦に含まれてゐるものを其のまゝ、原料として造られ健康要素を總て含んで居る
是非貴樣の御買求めを望みます
Bread & Cakes

STEAM CAR WASH
ASK ABOUT OUR FREE GREASING OFFER
WASH YOUR CAR TWICE A YEAR BY STEAM. IT GIVES BETTER LUBRICATION AND LONGER LIFE. A NEAT JOB GUARANTEED.
Steam Wash Prices
MOTOR $1.00
MOTOR & BODY . 1.50
CHASSIS 1.25
" & BODY . 2.00
" & Greasing . 1.75
Motor-Chassis-Body . 2.75
朝日グラーヂ
電話ツリニチ五五四五
自宅ナナイモ街六
ハイランド三七七七アール

不思議なきゝめ!!
一日に一度
何となく身体がダルク疲勞を甚だしく感じ或は非常な力仕事をしなければならない方等先づ就働前に少量のマムシの黑燒を一日に一度だけ服むと不思議に元氣が出て仕事の能率が上がる
定價　一弗五十仙
身神の衰弱症、性力減退等にも不思議なきゝめあり
廣告につられたれ蔭でこの元氣!!
近藤特許賣藥店
390 Powell St.　Vancouver, B. C.

PLF
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ちにお屆けいたします
バウエル製材
薪炭會社
バウエル街一三五五
電話ハイ四五六七四五六八

新版ユーモア小說全集
珍說忠臣藏　一、〇〇
髯の松さん　同
人生アドバルーン　同
チヨビ髯傳　同
新花嫁學校　同
送料　十仙
内田書籍店
電話シー四二三〇
S.UCHIDA
347 Powell Street, Vancouver, B. C.

炊き良い
味良い
古屋のお米
竹白米　正百斤入　七、二〇
赤松白米　正百斤入　五、七五
加州米　正百斤入　五、一五
現金引換の場合は右値段から二十五仙引に御願ひ致します
晩市バウエル街一〇九　電話シー二九三三　郵函九九
良い品をれ安く　古屋商店

日本行汽船發着表

船名　曜　日　時

水　川丸　八月二日　八月十三日
日　枝丸　八月廿一日　八月廿一日

●ビクトリア行
發　前十時三十分、後十時
着　後六時三十五分、後十時十五

▲アトル行
發　前十時三十分、後十一時
着　前十時三十五分、後十一時十五

▲ビクトリア行
發　前十時三十分、後十時
着　後六時三十五分、後十時十五

●ユニオン汽船　ブリタニア及ウフドクアイバー
（月）前九時、十二時、後五時半
（火、金）後九時

●アラスカ、シーピーアル
七月卅一日
●シーピー刻車（東部行）
發　前十時　後七時十五分
着　前八時三十五分　後十時半

●日本行郵便物本局締切日
〔書留は卅分、小包は二時間前〕
〔為替受付後八時半（土）後一時〕
▲八月十三日　水　川　丸　前十時
▲八月廿一日　枝　丸　前十時

●美唐發、ナナイモ行列車
發　朝十時二五　着　後五時
晩市發　朝十時二五　着　後五時

▲郵　元値　卸値　小賣
ニー大　二一　二四　二八

カリフラワー　一〇
セロリ　五
レタス　一〇
アニオン　五
ポテト、ナナイモ　一、五〇

◇シ　ホ　干潮　滿潮
八日　午前三、一二　午前九、〇一
木曜日　午後二、五八　午後九、二一
九日　午前四、〇八　午前十、二一

傳太満月

（28）

土師清二作

脇鉾の巻　三

光圀は、角獅に云つた。

「怪らせてやれ。敵と出會つた時――そちたちが手を貸したのでは面白くない。」

嚴次郎が、せめて初太刀を斬込めるやう――嚴次郎は、焦慮して居る。揉んで、へせへとにさせて――それから說いてやれば、怪る。角獅相手になつてやれ」

「はッ、仰せに從ひまする」

角獅は、光圀の意中を察したか、一禮して、座に下りた。榊の股立をからげ、襷を拔刀した。

「嚴次郎。わしも敵の行刺れたわしは、あの日――矢田藤兵衛を立去らせてやつた。吸入も逃がした。斬つて來い！」

ぴッたと、面に榊へた。

「ふふ！　斬る！」

嚴次郎は、同じく面に榊へた。一足先立つた。捨身で斬り込む氣合が、眼々と現はれてゐるのだ。

光圀は、默然と、見まもつてゐた。

角獅大上段

自刃を執つて、向ひ合つてゐる佐々角獅と少年嚴次郎を、光圀は默然として見てゐるのだつつた。

嚴次郎は切先をやゝ上目の形に付けて、一足先立つてゐる。十一歳の少年で、角獅とは間合に格段の相違がある。それを爪先立つて、必死の捨身で、角獅のふところへ飛び込んで刺さうと肉を斬らして骨を斬たりとしてゐる氣魄が、鋒に現はれてゐる。

「ぬい！」

角獅は「ふう！」とうける。嚴獅の角獅の氣合だ。

そのまゝしばらく睨み合つてゐるうちに、嚴次郎の額に薄汗がにじんだ。呼吸が、迫つてくるのだ。

光圀は、ただ一言も發しないでゐる。光圀の胸中を狙するものがある――。

（何といふかたくなゝ少年だらう。この嚴次郎は――）

光圀は、やゝあきれてゐた。角獅と助藏の四人に旨を含めて嚴はキッと出たせてやる。光圀角獅、助藏の三人は飽までも嚴次郎の味方である。さう云ひ聞かせても、嚴次郎は信となかつた。

貴公たちが、味方であるとは思はぬ――嚴次郎は、さういふのだ。

味方である者が、何故われわれ主從の憂れ家である蒼鷹を嚴矢田藤兵衛に敵へたか？

藤兵衛が三人で押しかけて來て、助藏を斬殺した時、嚴次郎が名乘りかけて藤兵衛に怨みの一太刀を浴びようとした。その時助藏が、嚴次郎を抱止めて行かせなかつたのは何故だ？　いふまでもない。貴公たちは嚴矢田藤兵衛の仲間なのだ。

貴公たちは一體何者だ。縛られ閉づめても名乘らないではないか。

今にして思へば、兄貴野道太郎が、貴公を敵と思ひ、斬りかかつて絶息したのも、藤兵衛に計られたのだ。兄道太郎が死ぬやうに計略をかけたのだ。

嚴次郎は、以上のやうに云つた。さう云つて助藏、角獅、光圀に輔言するのだ。このやうな手嘘い、惡なな性質の少年があるといふことをわしは今日まで知らなかつた――）

光圀は、ほとほと當惑し、手を焼いた心地だつた。

（嚴次郎を安心させ、納得させる方法が一つある。それは――わしが、徳川光圀であると名乘ることだ。名乘つて、わが屋敷に引取つてやれば、わしを信じるに相違ない）

（だが、嚴次郎よ。水戸家といふ大きな助太刀を得て、敵を討つたのでは――お前の功名には ならないのだ）

（それに、一狼人の敵討の助太刀をするべく、水戸家はあまりに風台が大き過ぎる――）

（わしは、どうあつても――お前を承服させる。お前が、嚴次郎と云つても、わしは お前に助太刀をする。助太刀をして敵を討たせてやらねば、氣が濟まぬ――）

光圀は、自分のしてゐる事が酸矢ましくなつてくるのであつた。

嚴で、未だ一合もせず睨み合つてゐる角獅と嚴次郎を見やつて、光圀が云つた。

「角獅。斬れ！」

「はッ」答へて角獅は、嚴次郎をちッと見つゝ、下目に榊へてゐた自刃を引ッ――中段へ、見る見る大上段に振冠つた。嚴倒的な氣魄だ。大上段は防禦を捨て攻撃一方の構へだ。

「ふト！」

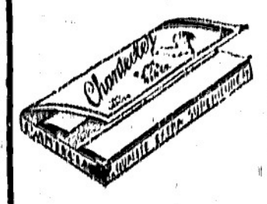
と嚴次郎、僅書をきめた。死ぬ前に捨身で一太刀と思ひながら手足が、うごかない。呼吸が窒息して、ハッハッ――吐く息ばかり頻くなつてきた。やらでも庇鋒が襲つてくる――。

「角獅。斬れ！」

再び、光圀が命じた。途端に角獅が、

「ぬい！」

斬り下げた。嚴次郎は白刃を額に破じて、仰向けざまに、倒れた。



進歩に依シャンテクレー シガレット紙を 紙質が軟く燃く 朝が香分付いている

最式に紙が出てくる 製式ブック

Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

大陸アンテナ

酔夢

秋近く哀愁そゝる寺の鐘
秋近く夜は白々と明けにけり

××寄附倶××

平原明教使は病氣全快祝に二弗昭和共立語學校兒童文庫へ△西川清一氏は全快記念に二弗英香寮寄年會へ

御披露

過去永年の間アームストロング葬儀社で日本人各位様より格別の御引立に預つて居りました私は今回晩市東（スチングス街一二三五）ベル葬儀社

昔同樣主として入社致しました日本人社員は永年の經驗あり特に親切丁寧にサービス致します何卒御用命の程御願申上ます

ベル葬儀社　ケン・ストレンヂー　電話ハイランド〇〇一五

バウエル街三五六　電話ッリ四四七七エル

名畑靴店

夏靴大賣出

婦人　白及赤靴　一弗二十五仙ッリ二弗九十五仙

男子用　同　二弗九十五仙ッリ四弗七十五仙

子供ッリングレスの見切品有り

大勉強

かき餅を

御愛食の程を御願致します各商店に御配いますから必ず當製を御指定の上御用命を御願致します

林一心堂　電話ハイ三五三六エム

B.C. WOOD & COAL CO.

割薪値段

インサイド　ファー　一コード　六、五〇〇
同　半　三、〇〇〇
同二等品　一コード　三、五〇〇
同　半　一コード　二、〇〇〇
同三等品　一半コード　一、五〇〇
同　半　一コード　七五〇
御電話下されば早速お屆けします
ウッドランド街埠頭

ヒーター　ブロック　一コード　三、五〇〇
半同　三、〇〇〇
フアースラブ　一コード　四、五〇〇
半同　二、五〇〇
エヂング　三、〇〇

ビーン薪炭

電話ハイ〇九一五
夜間ハイ三七九六

晩香坡市バウエル街三八〇

昭和倶樂部

（事務所用）電話ブリュナ五五二二

◇ビルダー　サプライ

各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
御住宅、鶏小屋、バーン等の請負を專門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積書及運賃其他高敏御相談に應じます

ビーシー州ポート（ネーヤード）
ツランク・クウンライン（ネー）
ード角　電話（自宅）一三五エル
同　六八

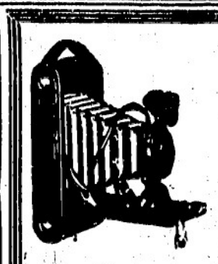
ファンリッチ製材會社

瀧本與次郎

●ミル薪スペシャル　現金お買上げを願ひます

スラブ　一コード　三弗五十仙
インサイド　同　五
エヂング　同　三
二コード以上御買ひの方には割引致します

サームス・ウッドヤード
主任佐久本盛矩
電話ハイランド三七九六



付焼鍋類
酸素心

晩香坡市バウエル街二四九　電話シーモア四八八四

誠心堂

249 Powell Street　Vancouver, B.C.

錠剤　トモサン

胃腸疾患の治療と豫防に是非を又慢性胃腸病の新療法として盛に服用され夏の常備藥として各家庭で使用されます

六十仙　一弗二十仙

スペッシャル

ウッドベリアルモンド　廿五仙
ローション
ウッドベリクリーム　五十仙
特價四十七仙（七十五仙の値段）
恐らく絶後の特賣となるでせう

御食會に
御披露に
ぜひ
どうぞ
富士

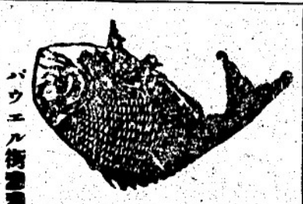
眼の惡い方は

眼鏡の檢査及び調製を專門に行つてゐる弊店の專門技師

エー・ジー・ヒルシベルグ氏
エス・シベルグ氏
ミルトン・ヒルシベルグ氏
に御相談下さい

西（スチングス街一一八）
トーリック オプチカル
電話シー三六二一

TORIC OPTICAL
Opposite Woodward's Dept. Stores
118 W. Hastings St.　SEy. 3621



バウエル街魚肉市場
前川魚肉店
電話ッリ〇三八七
同　三八六
住宅ッリ四七八七アール

こまぼこ販賣
かまぼこ製造

皮膚病專門
一般藥病一切
公認電氣
治療師
長野才松
イーパン、イースタブルック街一〇三
電話リチモンド一二三九アール

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O. Box 46,
Port Essington, B.C.
主任大橋松次郎

眼の惡い方は

正確な檢査の上眼鏡をかけると眼はハッキリものごとも早く考へられます

特に現代式スタイルの眼鏡は恰好もよいです

一日も早く御相談願上ます

西へスチングス街六〇五
オプチカル・ハウス
專門技師ピットマン氏ローズ氏

Pitman's
Optical House
HASTINGS near SEE-MORE-ST.
phone SEY. 1071

大工一　道具切

晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ッリニテー〇二三七

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
電話ッリニ〇〇七二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver

御すし　御料理
バウエル街二三三
日の出
電話マリーン八五〇五

惣菜料理　うどん、そば、天ぷら、丼物出前一切
現代的料亭
バウエル街二五八
つばめ
電話ッリニテー〇五六一

名灸骨接筋違
先祖傳來
回男女子供の癖病一切及び
▲子供のかんの灸
並に慢性胃腸病、つわり
婦人病
ビーシー公認マッサージ
晩市ブリンセス街二四一
電話（イランド三〇四二エル）
鎌倉

結婚、御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田繁一
電話ッリニテー五五三一
住宅西第七〇街一一九八
自宅電ランガラ〇六〇七エル

御料理すし　其他
バウエル街三六二
林家
電話ッリニテー三七〇〇

御料理
日の丸
バウエル街二六六
電話マリーン六〇〇三

スキヤキ小料理
バウエル街三三〇
こまつ
電話マリーン〇一〇四

天狗
バウエル街二五〇
電話シー三五三八

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ類
◆和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ッリニテー五五四二

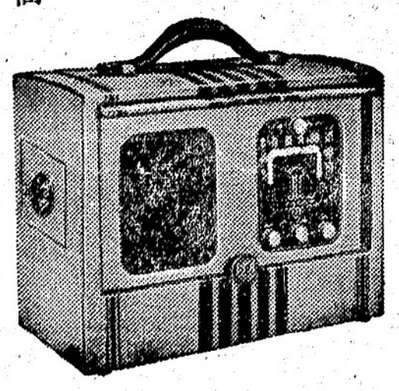
晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ッリニテー二七〇六

新發賣

ビクター手提レヂオ

一、短波・長波何れも受信
一、AC DC 何れも使用可能
一、バテリ使用も亦可
一、アンテナ線不用

定價四十三弗卅五仙
（バテリー入り）



ミカドツランスファアー　電話スタンストン二

バウエル街三〇一　電話ッリ〇〇五五
大正堂

着荷案内

新かずの子昆布
バウエル街三五三
電話ッリニテー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アール
スター魚肉店

晩香坡市バウエル街
男女着類一切
三七八
三七四
澁谷商店
ツリニテー5525

男女子供靴一切
晩市バウエル街38
電話シーモア八六一九
加藤靴店
住宅　東カドバ街七九一　電話ハイ一〇九二七エム

和洋雜貨食料品
晩香坡市バウエル街
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切勉強で好評な
運送社へ
晩市バウエル街四六三
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コックは新進の腕きゝで料理は資傑の口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

超人的母の快記録を樹立
二十一年間に十八人を産む
うち十三名を育て上げる！

（東京通信）「生めよ殖やせ上」の國策の下に産児の奨励もあつたが一家はまるで戦場のやうなにぎやかさ、お母さんのまつさんは小柄でこの暑さから十八人も産み出されたとは思はれないほどだ、四十代にも見える若々しさ、強度の近眼鏡の奥でやさしい眼をしばたゝきながら語る

「今まで沢山で育て、来ましたがやつと楽になりました乳がちつとも出ないので一切人工栄養ですが御覧の通りみんなあんなに元気で出も病気一つしないで育てあげたのだからまつさんの偉大な母性力は全く驚嘆の外はない、十五、番目の息をたづねると「生まれたのは一家の丁度、奨励の標語もあつたが一家はまるで戦場のやうなにぎやかさ、お母さんのまつさんは小柄でこの暑さから十八人も産み出されたとは思はれないほどだ、四十代にも見える若々しさ、強度の近眼鏡の奥でやさしい眼をしばたゝきながら語る

「今まで沢山で育て、来ましたがやつと楽になりました乳がちつとも出ないので一切人工栄養ですが御覧の通りみんなあんなに元気で出も病気一つしないで育てあげたのだからまつさんの偉大な母性力は全く驚嘆の外はない、十

この子供部屋は品川区東大崎三の三九加藤嘉太郎氏（三）夫人まつさん（三）の家庭で明治四十一年一月加太郎氏が廿五歳、まつさんが廿一歳で結婚して以来、現在満十五年物別に産を奨励してゐる長男大太郎氏（三）を筆頭に目下自宅にゐて食糧増産に勤労してゐる二男（三）輔氏（三）長女ゆめさん（三）三女園さん（三）末吉事十郎氏（三）四男小太郎氏（三）四女中の五男小太郎氏（三）四女わかさん（三）目光合勤務の東京電力（三）六女虎子さん（三）東京高工在学中の八男（三）及び四男ブロック向け輸送を計つてゐる、よつてこの輸送を円滑ならしむべく、中央物資統制機関は同問題の解決に苦心の結果六の統制機関を設置することゝなつた

（一）物資統制機関の統制機構を強化し新たに石炭、鉄鋼ブロック向け輸出、戦争関係民需物資の輸出、配給の用途別に生産、輸出、配給を一貫化する

（二）製鉄金属並に輸出製鉄の双方を兼ねる機構制度を確立

輸出鑛詰業不振
業者間に對策協議すべし

東京八日（同盟）——輸出業は我が第三國向け輸出品中の重要品目をしめてゐるが、最近の國際情勢により深刻なる影響を受けてゐるので業者間はこれが内地及び第三國向け輸送を円滑ならしむべく、中央物資統制機関に対し輸送の確保を計つてゐる、よつてこの輸送の結果次の結論を得たので今回関係政府当局に具申、速なる実行を要望することゝなつた

日泰定期飛行
信濃號出發

東京八日（同盟）——日泰定期航空の松風號がハノイで不時着したので臨時に使用することになつたロッキード信濃號は八日早朝羽田飛行場に出発、我が盤谷駐在公使館員、同夫人、同令嬢、同令息、この外泰國への郵便物を満載して羽田飛行場を出発した

海軍の活躍

○…英地八日（同盟）——支那方面艦隊報道部発表

（一）海南方面封鎖に從事中の海軍艦隊は六日、七日に亘り

滿洲國の治安
取締りに新對策

新京八日（同盟）——欧洲戦乱の波及に伴ひ東亜に於ける欧洲交戦國第五部隊の活動が活潑化しつゝあるので滿洲國治安部では特務警察の補間並に経済警察の強化を図るため新京、奉天、ハルビン、ハイラル、牡丹江、間島、錦州、熱河、ハルビン、ハイラル、牡丹江、間島、錦州、熱河、ハルビン、ハイラル、牡丹江、間島、錦州、熱河

TAIRIKU NIPPO

Vol. 35 No. 10,114 THURSDAY, AUG. 8, 1940 Vancouver, B. C.

U.S.-Japan War Futile Says Paper

WASHINGTON, August 7 (Domei Radio)—Publication of Japanese-American war begins the United States has "nothing to gain and everything to lose" was pointed out by the Times-Herald in an editorial broadside against the navy department's asserted lack of discretion for allowing the circulation of sensational reports on Japanese naval strength.

Assailing the "lack of vision" shown by the navy lords in the alleged report that Admiral James Richardson, commander-in-chief of the United States fleet recently informed President Roosevelt that in the event of war, the United States could bring Japan to her knees within three weeks, the newspaper stressed that there is no such discrepancy between American and Japanese naval strengths to warrant such statements.

Naotake Sato Received in Audience by Emperor

TOKIO, August 7 (Domei Radio) — Ambassador Naotake Sato, chairman of the Japanese economic mission to Italy who returned to Tokio on August 4 was received in audience by the Emperor at the Imperial Villa at Hayama seaside resort Wednesday afternoon.

Satoh submitted to His Majesty a one-hour report on the economic relations between Japan, Italy and Manchoukuo and the general situation in Europe.

Ocean Falls Y.M.A. Holds Annual Concert

OCEAN FALLS—The Ocean Falls Young Men's Association held their annual concert on July 28. The concert was opened by President T. Sugai's speech followed by O.F.Y.M.A.'s song by 15 members.

The program was composed of three plays, Mr. Arikawa's solos, harmonica band, the White Lily Club girls' Japanese Odori and Mr. Arikawa and Mr. T. Sugai duet.

The three plays were performed very well. While the second two-act play almost brought tears to the eyes of the audience the third one-act play had them rolling in their seats with laughter, for the feminine parts were acted by the men. The former play was called "Ichi-man koku no haha", and the latter was called "Kubi wa tobu". The first one-act play was very heart-stirring and at the same time very humorous on account of fine comical make-up of the professor. This play was called "Hazuke".

The concert was closed with National Anthem, and the members gathered later at the Buddhist Temple for tea.—K. A. S.

Ikkenkai Members Enjoy Picnic at Port John

OCEAN FALLS—On Sunday, August 4, the party Ikkenkai members fled from the mountain enclosed town of Ocean Falls for 13 hours to hold a picnic at Port John, 18 miles south.

In contrast to the pale untanned faces they had before leaving, the members, after long hours of swimming, fishing and boating under the blazing sun, came back deeply tanned and sunburnt for the first time this year. It was rumored, the next day, that there are many who went to bed early thus the daily bath.—K. A. S.

TOKIO, August 5 (Domei) — The majority political party of Japan, the Minseito, will disappear today when Chuji Machida, president of the party announced that he has accepted the recently-adopted resolution or dissolution.

With 220 members in the Lower house of the Japanese Diet, the Minseito has been the most influential group during the past several years.

It was learned that the dissolution ceremony will be held on August 15 or 16.

At a recent convention party, the delegate vote to dissolve the party in favor of the new political setup which calls for the formation of one strong organization. This latter plan has been strongly advocated by Prince Fumimaro Konoye, who until his appointment as premier last month, had been one of the leading workers for the new movement.

GLAMOROUS NEW HOSIERY SHADES by LADY POWELL

- MOONSTONE
- CAMPFIRE
- PERUVIA
- TABASCO
- WILDWOOD
- SPRING BLUSH

LADY POWELL CHIFFONS (3 Thread 45 Gauge) ..... 89c - $1.15 pr.

SUPERSILK (3 Thread 45 Gauge) ..... $1.00 pr.

At SHIBUYA'S

378 Powell Street TRinity 5525

Another Raymond Youth Now a Soldier

YOKOHAMA — When the Chikugo Maru docked in Yokohama harbor recently, she brought with her many interesting passengers some of whom are shown here.

In the top picture are Mrs. Gen Kudo and three of her children who were victims of anti-Japanese riots last May in Lima, Peru, where Mr. Kudo, husband of Mrs. Kudo, operates a dry goods store. They came to Japan for a brief visit.

Yoshiharu Mikami, 17, (centre photo) is only one of a party of 20 members of the Hawaii Kendo Club who are here to make an inspection tour of Japan. Mikami, who lost his left arm in an accident five years ago, is a holder of the "shodan" rank in kendo, the Japanese art of fencing.

In the bottom picture is Shozen Akiyama, superintendent of the Dai Nippon Seinendan, who is back from a tour of South America including Brazil, Argentine Republic, Chile and Peru. He was also an eye-witness to the riot in Lima.

Good-Nature of Japanese Dog Loved

By Yonekichi Hiraikawa

The Japanese dog has been intimately connected with the lives of the Japanese people, and a great deal has been said about it in the official documents of this country. To pick but a few of the best-known examples: an account of the Japanese dog appears in the biographical notes of Hiko-ho-ho-demi-no Mikoto, grandfather of the first Emperor Jimmu. The account stresses the importance of a watch-dog. This was about 700 years before Christ. It is further said that the mimicry of a dog began about this time to be used for various ceremonial occasions of the Imperial Court.

Another legend goes that, during the reign of Emperor Keiko, Prince Yamato Takeru was lost in the border mountains from Nagano to Gifu provinces on his way back from his eastern expedition. The prince was saved by a white dog, which appeared before him from no-where and guided him through safely to Gifu. It was about 113 A.D. It is of high interest that the peculiar sense of direction which a dog possesess was noted and recorded so long a time ago. There was a tendency in those days to value a white dog as a symbol of nobility and purity. Historical dogs, for this reason, are mostly white in this country.

A historical record shows that a grave was erected for a hunt-dog of Emperor Ohjin. It died fighting a wild boar. This occured between 207-310 A.D. Emperor Yuryaku is said to have used a white dog, dedicated to him by a certain high government official in the present city of Osaka, for his betrothal present. This took place about 457 A.D. Such a royal example as this well indicates how valued was a good dog in those days.

There exist countless stories speaking for the fidelity of a dog. One of the most famous examples is about a white dog owned by a certain warrior called Toribe-no-Yorozu. The story goes that, this dog was with his warrior master, when the latter died in action in the south of Osaka; the dog jealously guarded the body of his master against the attack of enemies, and buried him, and there beside the grave, the faithful dog is said to have starved itself to death. This happened in the year 587 A.D. The then reigning Monarch, Emperor Bushun deeply pitied the dog and praised it dearly by saying that it shall be a rare example to show to the later generations. Two graves, of the Master and his loyal dog, are preserved to this day in perfect shape and celebrated by the off-spring of Yorozu, the Master of the dog. The grave of the dog is placed facing that of his master as if to guard his master's side even in death.

These records all indicate that the Japanese dog was valued as a watch dog and as a hunting dog from ancient times. It even served as a military dog, without special training. History has it that a certain Hata Rokuro Kaemon was able to resist his enemy forces of 7,000 in the castle of Takanobu in Fukui district, with 27 men. This unusual power of resistance was made possible, it is said, by the use of a bunch of quick, shrewd dogs for reconnoitering purposes.

The greatest distinction of the Nippon-inu, the Japanese dog is its good natured simplicity. Its unassumingness may be compared to the artlessness of a farmer. There is nothing showy or demonstrative about it; simple, true and gentle, it may look to some almost dumb, but this simplicity is never caused by dullness or ignorance, but it is richly pregnant of sharp intelligence and self-composure. Should anything happen, therefore, this apparent simplicity quickly transforms itself into unparalled dauntlessness. The enemy no matter how big and threatening, can never daunt the Japanese dog; on the contrary, it only provokes it into further courage. A dog of less than 4 centimetres in height dares to take an offensive attitude to fierce enemies, like a wild boar or bear. It goes on fighting even when its body is ripped by the teeth of the enemy and its intestines exposed. To those who are used to the usual gentility of the Japanese dog, this dauntless courage is almost incomprehensible.

The last and the most important virtue the Japanese dog has, is its loyalty to the Master, which is closely linked with such courage. A certain Akita dog, when grown up, was transported to a new master in Tokio from Akita prefecture by train. Although trained severely for several months to get used to his new master, the dog, the minute the chains were loosened, returned to his former master over the distance of 670 kilometers. Similarly, another dog brought from Gifu to Tokio, ran back to his original master covering the distance of 400 kilometers. The latter story is a comparatively recent happening.

Another dog called Hachi, a product of Akita prefecture, became illustrious for its constant habit of going to Shibuya station, at a certain time of the day to receive his Master, who, it did not know, was dead for a long time. A bronze statue was erected in the image of this dog, and an account of it was put in a moral text of a grammar school. Hachi's constancy and love of his master is not limited to this particular dog.

The three dominant qualities of the Japanese dog—good-natured simplicity daringness and loyalty—are also quite identifiable with Japanese nature.

Before discussing the types and the standards of Japanese dogs I have to touch briefly upon the activitie of the Society for Preservation of Japanese Dogs.

To be Continued

'Scotty' Oshiro Is Sports Star

By Our Raymond Correspondent

RAYMOND, Alta., August 8—Another of our local youths, Yasuo Oshiro, generally known as "Scotty" to his friends has also offered his services and has joined the "Home Militia" of Raymond.

Scotty, well-known in sports, is our ace star in baseball (senior) and also of the Raymond hockey team.

Yasuo is the eldest son of Mr. and Mrs. H. Oshiro. Good luck to you Scotty.

Only Nisei for Overseas Service Returns Briefly

By Our Raymond Correspondents

RAYMOND, Alta. August 8—The unexpected return of Private Joe M. Takahashi here on Saturday evening August 3, caused no end of pleasant surprise and excitement to those who found him present at church on Sunday.

"With his enlistment he has shown the courageous spirit of the Japanese and has started a pathway to bringing much closer understanding between the Canadians and Japanese."

"It is up to the nisei now to prove to the Canadians that we are their equals in every respect", were some of the many comments made by our speakers.

Dressed in His Majesty's uniform of the Calgary Highlanders, Joe cut a fine picture of a stalwart nisei soldier of high standing, loyal and ready to serve his country.

Raymonrd is proud of you Joe and wishes you every good wish.

Since his leave of absence was for only two days, many or his friends accompanied him to Lethbridge that evening, to give him a hearty send-off when he left by taxi for Calgary to resume his training.

Joe Welcomed Home

RAYMOND, Alta. August 8—Raymond proudly welcomed home Joe Takahashi, local nisei, who has enlisted his services in the Calgary Highlanders. With only a very short leave of absence, Joe returned home Saturday, August 3, to be congratulated on his very fine act of rendering services for his King and country.

Incidentally, Joe has the honor of being the only Japanese nisei in the "Overseas Active Service".

Passing all medical requirements, he was duly congratulated by his officers and was also honored by a 5-minute radio audition from Calgary station CFCN.

A great many friends accompanied Joe Takahashi to Lethbridge to give him a royal send-off.

Mr. Arthur Kato Weds Miss Dorothy Hodgson

REGINA, Sask. August 8—The marriage of Mr. Arthur Kato who is the president of the Regina Shinyo-kai to Miss Dorothy Hodgson of Regina took place at the Metropolitan United Church on Saturday, July 20, it was revealed here. Rev. E. F. Vipond officiated.

Mr. Tom Hori and Mr. and Mrs. J. Ohashi were the witnesses at the ceremony. Following the ceremony, the bridal couple and their attendants went for a drive around the city.

They will make their home in Regina.

Raymond Young People Picnic at Ft. Whoop-up

By Our Raymond Correspondent

RAYMOND, Alta. August 8 — The local young people's picnic on August 1 at Ft. Whoop-up was a big success. With perfect weather conditions prevailing, everyone from Raymond and district turned out en masse for the day's events.

Opening adress by Y.M.B.A. President Tolao Takahashi was greeted with spontaneous applause.

The program for the day included berry-picking, swimming, various contest games and a special feature—a softball tournament.

Captained by the four Tamagi brothers, Ken, Jim, Sam and Freddy, the softball tournament was a real crowd pleasing exhibition. The draw saw brother Ken ousting Sam's Tigers by a score of 7-3, and brother Jim and Freddy tangling in a hard-fought 7-4 victory for Jim's Sons of Nippon.

The final game of the series produced only six hits divided evenly between the two opposing pitchers, Hiroshi Moriyama and Jim Tamagi. The ninth inning rally of Ken's "Bears" fell short as the Sons of Nippon took a well-earned 5-2 triumph.

A friendly game between the Hardieville "Kings" and Raymond "Yamatos" ended in a closely contested 7-6 victory for the Yamatos.

Batteries were:

Hardieville: G. Higa, G. Nakama, J. Tamagi.

Raymond: M. Oshiro, T. Takahashi.

The picnickers' evening was spent in a big "weiner and marshmellow" roast. Singing of "God Save the King" brought the successful day's program to a close.

Anglo-Japanese Tension Eased

LONDON, August 7 (Domei Radio) —Political circles expressed the opinion Tuesday night that the British Government would make no statement this week on that state of Anglo-Japanese relations as the situation which one time was feared to plunge headlong into disaster, definitely has taken the turn for the better.

Although Prime Minister Churchill was scheduled to make a statement in the Commons Tuesday afternoon, the government decided against it.

The White Hall reportedly does not wish to say anything which might hamper the progress of talks going on in Tokio between Japanese Foreign Minister Yosuke Matsuoka and British Ambassador Sir Robert Craigie.

(Tokio reports also told the Japanese Government was anxious to better relations with Great Britain.)

Matsuoka Tells Grew Press Reports Inaccurate

TOKIO, August 7 (Domei Radio) — American Ambassador Joseph Grew called on Foreign Minister Yosuke Matsuoka at 5 p.m. today.

It was understood that Grew during the twenty minute interview requested Matsuoka's explanation of press reports that negotiations are progressing between Japan and France regarding French Indo-China.

Matsuoka replied that the press reports are inaccurate.

Hsinking Secret Agents Control 'Fifth Columnists'

HSINGKING, August 8 (Domei Radio) — Secret service agents in Manchoukuo, Kwangtung leased territory and Korea met at a conference at Hsingking today to discuss measures to control "fifth column" activities and to suppress abuse of privileges by those foreign powers which fail to recognize Manchoukuo.

Konoye Confers With Leaders

TOKIO, August 8 (Domei Radio)—Moving to accelerate preparations for the establishment of a new political structure, Premier Prince Fumimaro Konoye sought the opinion of leaders in the upper strata of society today.

Leaders contacted included Baron Dunkichi Ito, president of Japan Iron Manufacturing Company; Inosuke Furuno, president of Domei News Agency and Ryunosuke Goto, leader of the Showa Kenkyu-kai party.

More Volunteers Speed Registration

Over 150 persons have volunteered to date to assist in the National Registration it was learned today.

A meeting of all volunteer workers will be held on Sunday, August 11, from 7.30 p.m. in the Japanese School. Instruction on registration will be given and various arrangements are to be made at this meeting.

More volunteers are still needed. Those who are able to help are asked to send in their applications immediately or turn out at the meeting Sunday evening.

"There is no limit to the number of persons we can use," officials of the C.J.A. and J.C.C.L. reveal.

FORECASTING BY COSMIC RAYS

NEW YORK, August 8—A new method of forecasting weather changes over wide land and sea areas is among the results of the latest cosmic rays investigations revealed today.

Measuring the intensity of the cosmic rays provides definite clues of "cyclones and anti-cyclones", low and high pressure waves of the atmosphere. Thus, the mysterious cosmic ray emissions can be harnessed into service for determining the flow of winds, a matter of the greatest importance for air and naval military operations.

Nisei Delegates to Answer Wilson

A letter indicating the absurdity of Ald. Wilson's charges and outlining the true situation of Japanese in this country was sent to the City Council by the Japanese Canadian Citizens' League today, it is reported.

Moreover, a delegation comprising George Tamaki, Tommy Shoyama and Kunio Shimizu will be dispatched next Monday to the regular city council meeting for the same purpose when the aldermen sit to hear the resolution to be forwarded by telegram to Ottawa upon the council's approval.

In the present strain on Anglo-Japanese relations Ald. H. D. Wilson found a very good excuse to launch another attack against Japanese residents of Vancouver and this he did in no uncertain manner, Tuesday, at the meeting of the city council.

A sequel to his four years' campaign, Ald. Wilson, after what is described as the bitterest denunciation of Japanese he has delivered in several years, again submitted his resolution to withhold further trade licenses from the Japanese.

Although his charges were truly nothing but a series of ridiculous and unfounded statements from the standpoint of Canadian Japanese; nevertheless, they served to impress the mayor and aldermen to such a degree as to justify formation of a committee to draft a resolution to be forwarded by telegram to Ottawa expressing alarm over the Japanese penetration in British Columbia and informing that the city is discussing taking strong measures.

To Ald. Wilson who is blinded by prejudice and discrimination, Japanese residents in B.C. and Canada may appear to be a disloyal lot "insiduously working for our downfall"; but he either forgets, or rather, he apparently is ignorant of the many sacrifices and honest efforts the Canadian Japanese have made since the outbreak of the war to aid Canada in her war effort.

Free donations, both individual and collective, to the Department of National Defence at Ottawa and to the Red Cross which virtually amount to thousands of dollars, a Japanese Canadian Red Cross Unit in Vancouver embracing many groups which are hard at work catering to the various needs of the soldiers, subscriptions to Canada's first war loan bonds exceeding $55,000, and purchases of war savings certificates are only but a few manifestations of their sincere spirit to do everything within their power to assist Canada in these times of grave national crisis. And more recently, Canadian Japanese have rounded up hundreds of volunteer workers to help in the forthcoming national registration.

At no time have they indulged in any activity which is subversive or which is dissonant with the principles and policies of the Canadian Government. And with regard to Ald. Wilson's allegation that the Japanese here are "dictated to by the Imperial Government of Japan", it is a baseless conviction as an investigation will immediately reveal.

Ald. Wilson asserts the Japanese have shown an antagonistic attitude toward the air supremacy drive, but he does not seem to take into consideration that HE is at the head of that drive—HE who is continually opposing the innocent Japanese and who is by now regarded by the Japanese as a demoniacal creature.

That there is one Japanese to every twelve of the population in B.C. is another charge that can easily be proved absolutely false. Namely, the 1937 census figures reveal the population of B.C. to be 751,000, of which 23,000 to 25,000 are Japanese. This means that Japanese comprise only one in more than 30 of the population.

As for Ald. Wilson's fear that Japanese fishermen may transform their boats into warcraft, such a thought seems more fantastic to the Japanese people themselves than to anyone else.

The pledge of loyalty to Canada and the British Empire, telegraphed to Ottawa by the Japanese Canadian Citizens' League on behalf of the Canadians of Japanese parentage last September, was not an empty expression. The Canadian-born Japanese have been proving by both words and deeds that they mean to uphold that pledge made by them in all sincerety.

Again, it may be recalled that many Japanese Canadian youths had volunteered for service in the Canadian army, but was rejected by the recruiting officers.

These are the records of the Japanese people since Canada entered the war ten months ago.

And yet they are made to bear the blunt of irresponsible and misleading charges.

Is this justice?

SUMMER SHOE CLEARANCE SALE

Misses Saddle Oxfords 11 -2	$2.35	1.99
Growing Girls' Saddle Oxfords 4-5	$2.35	1.99
Ladies' White Shoes 3½-5½	$2.95	1.99
Ladies' Plain White Pumps 4½-6	$4.25	3.60
Ladies' White and Brown 2-tone 4½-6½	4.95	3.95
Youngmen's White Oxfords 6-8	3.75	2.99
As Above with Point -toe Wingtip 5½-8	5.00	3.99
Youngmen's white-tan 2-tone 6-8	5.00	3.99
As above in white-brown2-tone 6-8	6.50	4.99

AT K. OZAWA

244 Powell Street Vancouver, B.C.

TAIRIKU NIPPO
(The Continental Daily News)
(Established 1907)
Published at
213 East Cordova Street
Vancouver, B. C.
Phone TRinity 5533

Please address all communications to this department, "English Section," for quick handling.

Subscription: 75 cents per month.

Trust in Canada

However unpleasant the reactions from world situations not under their control, Canadian Japanese will maintain a cool and confident trust in the Canadian goverment to treat them fairly.

Canadian-born Japanese particularly have been placed in an embarrassing position by recent events. They will become better men and women with a broad tolerance and understanding of human affairs as a result of their realization of the responsibilities and the trust placed upon them to strive for that goal which will enable Canadians of Japanese ancestry to reside peacefully in Canada.

All attention will now centre on the nisei the Canadian-born Japanese, whose conduct must now be beyond reproach. They might have to suffer humiliations but they shall rise above it.

Distorted Lies

It is greatly regretable that Alderman Halford D. Wilson, who for four years has been advocating that some form of action be taken against the "peaceful penetration" of Japanese in British Columbia, has seen fit to resume his discriminative actions just when Anglo-Japanese relations were reported to be bettering.

We had hoped that these unpleasant tirades by Mr. Wilson resembling to us the threats of a certain would-be world conqueror in that the alderman's statements were noted for their exaggerated distortion or truths, intolerance, and general lack of knowledge of plain facts, would not come when naturalized and Canadian-born Japanese both are placed in an embarrassing position through a situation in the world not of their making.

Certainly it was unfair for the Wilsonian declaration that "local Japanese are still Japanese and are dictated to by the Japanese Government" Local Canadian Japanese are good British subjects who have shown their loyalty by purchasing $55,000 worth of Canadian War Bonds, with individual organizations contributing more than $5,000 in straight donations to the Canadian war effort, and many other individual contributions which Defense Minister Ralston's records will prove. They are not "dictated" to by the Japanese government—that is a preposterous lie. The Canadian-born Japanese who have not as much wealth to contribute have offered their services to British Columbia's forces but have been rejected. They have been and are sincere. If there were less of men like Mr. Wilson, there would be no hyphenated citizens of Japanese ancestry.

The majority of local Japanese do not earn as much as the average Canadian. Yet they have contributed all they could. There should be no recriminations on that point.

'Goodwill Envoy'

American Ambassador Joseph C. Grew speaking to the American-Japan Society of Tokio last month gave his ideas on the term "Goodwill Envoy". He said:

"Who coined that term, I do no know, but I do know that it has been over-used in times past.

"It conveys a stilted implication as if goodwill were a sort of manufactured commodity to be distributed by a class of super-salesmen.

"Goodwill is not a commodity subject to salesmanship; it is based on fundamental factors from which goodwill springs spontaneously as flowers spring from a congenial soil.

"If you were to rightly resent the characterization that the term implies, he belongs to no such category and indeed is very far above any such category, and I will tell you why.

"With his modesty, with his grasp of fundamentals and with his patriotic effort to have the finest aspects of the life of his own country become better known and better understood in our country, he carries with him, wherever he goes, the personal qualities and basic human sympathy which, in themselves, contribute to the creation of the congenial soil from which in due course the flowers of good international relations must and will spontaneously spring.

"There is all the difference in the world between trying to create goodwill as a formula and creating conditions whence goodwill must spontaneously and harmoniously flow", said Mr. Grew.

Rambler's Column

National Registration

By T. N. T.

With the date of the national registration only ten days away, it is encouraging to learn that a large number of nisei has volunteered their services as assistants and interpreters in recording the Canadian Japanese in the local communities. Those who are able to help and yet have not sent in application should do so at once, since every available help will be required to smooth the task of filling out the questionaire cards.

After perusing the registration form reproduced last week in the community newspapers, one will agree that the work of completing the card is not an easy one and that the closest co-operation of registrars and registrants is necessary if the registration is to proceed with the minimum of hinderance, especially in the evenings when there will most certainly be a great onrush of registrants.

It can also be seen that the difficulty will be encountered not so much in registering the nisei, but with the issei who will necessarily require interpreters.

Some of the issei will no doubt give the years of their births in terms of Meiji, which will prove very confusing to nisei registrants if they are not adequately prepared. This and many other questions have possibilities of creating perplexity.

Voluntary workers should also bear in mind that if they do not put the questions in such a way which is understandable to the registrants, they will be unable to elicit required answers.

It is calculated that between 10 to 15 minutes will be required for each individual to complete the card ordinarily, but more time must naturally be allowed for those who need interpretation. In view of this fact, it is advisable for both the registrars and registrants to become well-acquainted with the questionaire in order to avoid unnecessary loss of time. Otherwise, it may prove difficult to complete the registration within the three days specified by the government.

JINRIKISHA

By Izensui Ogihara
Osaka, Japan.

Palanquins, of course, would hardly be feasible, but the resurrection of the jinrikisha is an interesting phenomenon of the times.

In Tokio, taxis are few and far between in the deep of the night and this is even more so in Osaka.

Even then, depending on the 'if', I waited patiently one day at an Osaka street corner for some ten minutes or so, hoping a taxi would turn up. At the end of that time, a passing jinrikisha came leisurely by, so I decided to board it.

"It's been about 30 years," I mused to myself, "since I've had the experience of jolting along in a jinrikisha in Osaka's streets."

Just then, the jinrikisha stopped.

"What's up?" I wondered.

The jinrikisha started again.

A short while later, it stopped again. The reason was very simple.

In the olden days, when riding in a jinrikisha was the commonest thing, there were no "stop-go" signs. That's why I hadn't given a thought to traffic signals.

I looked with new eyes at the red traffic light—and then the green—gleaming through tthe celluloid window of the jinrikisha.

About the time when the rubber-tired jinrikisha first made their appearance on the streets, I remember that the sharp "ting-a-ling" of the vehicle's bell used to give us a certain thrill.

Who knows? The jinrikisha of tomorrow may be featuring a device whereby a push of the button on the shafts will throw out red arrows signifying "right turn" or "left turn".

Miura Wins Hisaoka Cup in Playoff Against Matsuda

Chancellor J. Miura won the Hisaoka Cup by beating N. Matsuda in a playoff to break a tie last Sunday at Langara.

Miura won with a net 67, to Matsuda's 70.

Miura: 83-16—net 67.
Matsuda: 95-25—net 70.

Five-year-old Kinichi Is Future Sumo Star

OSAKA—A worthy successor to Futabayama, champion sumo wrestler has at long last arisen in the person of five-year-old Kinichi Hatae, who tips the scales at 125 pounds, stands 3.74 feet high, measure 3.3 feet around the midriff and eats seven to eight bowls of rice at a sitting to keep his figure in top notch condition.

Kinichi a product of Oita prefecture, from where Futabayama, himself hails, visited the Osaka Mainichi with his father Toyoshi Hatae, member of the Beppu Chamber of Commerce, on his way to Tokio to meet the grand champion in person.

His father said: "Kinichi likes sumo better than anything else. Six and seven-year-olds are no problems to to him. In fact he pushes 11 and 12 year-old children out of the ring with one hand".

Incidentally, the budding wrestler weighs five pounds more than his father.

UNIONS-FUJI SET for ONE GAME SEMIS

Union Fish and Steveston Fujis will play a single knockout game to decide who is entitled to play Powell Drug in a best of three series for the Japanese Baseball League championship. Sunday's game will be at Steveston from 2.30 p.m.

At the executive meeting last night it was decided that due to the lateness of the season, the playoffs should be concluded as soon a possible.

Nisei Sports

Seattle Netters...

According to advices received Tuesday the local Nippon Tennis Club will be hosts to the Seattle Nippon Tennis Club whose friendly associations extend back over twenty years when Messrs. Kinoshita, Matsubayashi, Takenaka, still active, were in their twenties. It is always a pleasant occasion when the Seattleites decide to honor the Vancouver club with a visit. In recent years the annual northwest Japanese meetings between the two clubs on the Davis Cup plan had been abandoned but during the forthcoming visit of the Americans some plans may be made to an early resumption of the competitions which pit the three or four best players of both clubs against each other. This Sunday, however, the matches will probably be informal affairs consisting of one set events in men's singles, doubles, girls singles, mixed doubles. When the locals visited Seattle last July 1, the men suffered a major set-back, and there have been several good excuses offered. They will have a chance to make good this week-end. The girls on the other hand, made a good impression in the States and therefore need but play as before this Sunday. Vancouver will be more than twice as strong on home ground with the Fum. Deshima, new club champion; Edith Ikeda, runner-up to Miss Deshima, and the Misses Lily Ide, Chiyo Hyodo, Kay Sasaki, Teiko Ide, Tomiko Iwasaki, Yae Suzuki, Kazuko Sanmiya and others. The men shy away from umpiring the gruelling struggles of our fair ladies. They can't take it, it is said quite frankly and honestly.

* * *

'Horrible Shellacking...

"Britishers Hand Giants Horrible Shellacking' Seattle readers were told by the Taihoku. It was about the baseball nightmare out at Athletic Park last Saturday. Their version like ours on Monday said the visitors were tired out by the long journey. The Giants hardly had time to eat before they were on the diamond. But another columnist gives more 'inside' dope on Asahi matters elsewhere on this page.

* * *

Sunday Drama...

It may be too much to expect another game as entertaining as the one the Union Fish and the Asahi Giants offered to Japanese Baseball League patrons last Sunday. Still, there are potential signs of a dynamic struggle in store when the same Unions clash with the powerful Steveston Fujis, led by the one and only "Nag" Nishihara who is to baseball as Yoshio Matsui is to tennis and badminton. In our opinion both have eccentricities which entertain us. In congratulating Sandy Stein and the Union Fish team for making the playoffs in their last-ditch three victory string drive, we pause to salute the memory of the the Asahi Giants, that grand old team, which plodded along as best it could with a makeshift lineup all season. Giants, who are out of the playoffs for the first time in the last five or six years, will be missed in the coming championship rounds.

* * *

Hompa Power...

Fairview was playing good ball when we visited Model ground last Sunday but it seemed that the presence of Japanese leaguers in the Hompa team tipped the scale in favor of the Kaikan squad which has dominated the Bussei Baseball League since inception five years ago. Unless Fairview rises to greater heights this Sunday, the crown will go to Hompa for the fifth consecutive season.

Plan Ocean Falls Judo Club

Welcome for U.S. Netters

Ex-Bellingham High Girl's Champ Coming

Nippon Tennis Club executives last night made plans for entertaining the members of the Seattle Nippon Tennis Club this week-end. The meeting was held at the home of Japanese Secretary T. Takenaka.

When the visitors arrive Saturday, no official program has been arranged for them enabling locals to entertain the visitors informally to suit individual desires.

Play Starts Sunday Seven A.M.

Play will begin early Sunday morning at 7 (seven) a.m. Men's singles will be two out of three set affairs but the girls singles will be one set. Men's doubles and mixed doubles matches will also be arranged. All matches will be completed by 3 p.m.

Lunch will be served from 11 to 1 p.m. at the club house.

From 3 to 6 p.m. the visitors will be taken on a sight-seeing tour of the vicinity. They will return promptly at 6 p.m. for supper at the Fuji, allowing the Seattleites to leave at 7 p.m.

Named to the reception committee were: Messrs. Takenaka, Miyanishi, Akiyama, Tanaka, Ouye, Hirano, Nobuoka, Ide, Hayashi, and Misses Fum. Deshima, Lily Ide, Kazuko Sanmiya, Edith Ikeda.

Court Gets Face-lifting Friday

No members will be allowed to play on Friday night as the courts are going to get a face-lifting to receive the Americans.

Teiko Mafune, former Bellingham women's champion, is expected to be in the invading party. Haru Kurosaka is another Seattle ace.

Frank Watanabe is expected to head the men's group which will include Mas Horiuchi, Tom Tsubota and many others.

To commemorate the occasion, the executive also decided that a group photograph of all members including Seattle visitors will be taken Sunday. So all members are asked to be present at 1 p.m.

Tickets for the Nippon Tennis Club Labor Day Sports Dance at the White Rose Ballroom, which boasts the best floor in town, have been distributed to all members. They may also be secured at Ernies.

Seinens Fully Back Effort

OCEAN FALLS—Proposals to institute a judo tournament received a favorable support at the 22nd annual meeting of the Ocean Falls Seinenkai held on the afternoon of July 28 in the old community hall.

The meeting opened with an address by vice-president Nishimoto. A speech by president Sugai and the appointment of Hitoshi Kato as chairman were then made, followed by reports of the secretary and the treasurer.

Although all the members approved the general idea of taking up judo, the main obstacle was encountered when the question of gym facilities was viewed. However, it was decided after some discussion to negotiate with the local Jichikai for the permission to use its hall for judo practice.

Other bills carried at the meeting were the establishment of dramatic department and presentation of souvenir tokens to members who retire on reaching the age limit of membership. Amendments were also made to a part of the constitution.

In the evening, a program of entertainment was presented. It included modern and military dramas, a comedy, popular songs, harmonica renditions and Japanese odoris by members of the White Lily Club.

The affair ended at 10.30 p.m. amid a great applause from the crowd that filled the hall.

Japanese Leaguers Must Take Umpire's Decision

"Good sportsmanship is greater than victory" was a quotation made by Japanese Baseball League President Roy Yamamura yesterday regarding Sunday's squabble between Union Fish and Asahi Giants over Baron Wakabayashi's clean catch of Eddie Nakamura's out of the park bingle.

Yamamura pointed out that as he was umpiring the game, both teams should have respected his decision that Nakamura was out, even though there was no precedent for that call.

Both teams in the heat of controversy forgot Yamamura's position as umpire and also as the league's president. He had the authority to reject the loudest objectors but he didn't do that because the game was an important one and further because he wanted the teams to reach a sportsmanlike agreement voluntarily.

In the coming playoffs and in any future Japanese League game, the only person authorized to make a decision is the umpire. All players should remember that.

Asahis May Play at Sick Stadium

Playing under unfamiliar floodlights and on unaccustomed grounds, the invading Western Giants from Seattle went down to defeat at the hands of the Asahis last Saturday in the first game of the international series. A crowd of over a thousand filled the stands at Athletic Park for the encounter.

This was the first game under the floodlights for all the Giant players and added to the fact that they had arrived in the city just a couple of hours before the game (in fact, pitcher Taiji Takayoshi and 1st baseman Su Taguchi arrived in the city when the game was in its first innings), they were not able to show at their best.

There seemed to be no doubt though, that the Asahis are a superior team However, it may be a different story when the remaining games are played in Seattle.

The Giants informed the Asahis that they are trying to arrange for the Seattle Sick Stadium (home of the Rainiers) for the remaining two games with August 25 as the tentative date.

HIGHLIGHTS: That perfect peg from Tak Nakawatase, Seattle right-fielder, to the home plate to catch Frank Shiraishi attempting to score after the put-out, was a beauty...the long wind-up of relief chucker, Tommy Sakai, had the crowd counting in unison the number of times his arm went around before each pitch...a total of 18 walks were issued by the four Seattle chuckers...one of the Seattle boys, after viewing the beautiful scenery of Stanley Park, let out with a "Gee, why didn't we come here last night—with companions, or course!"...a certain member of the team was half asleep at his work Monday. It seems that after the reception Saturday night, he showed a couple of the boys around town and didn't get in till about 3 a.m. after promising the boys to guide the boys on a tour of the city in the morning. But what he didn't count on was that he'd be routed out of bed around 7.30 a.m. for the drive...What price hospitality!—Roy Yamamura was the only Asahi batter that struck out during the game. "Well, I have to show them some hospitality, don't I?" was all he would say on being razzed about it...Pity Ken, our catcher. Naggie's wildness during the early part of the game had Ken jumping from one side to the other stopping the balls...A total of 15 bases were stolen by Asahi speedsters.

Go Light!

For the modern way of beating the heat, wear a Lightweight TROPICAL WORSTED SUIT.

We have smart KOOLWEAR TROPICALS in the newest shades.

SUITS tailored to measure from

$22.50 and up
2 piece suits

SLACKS $6.95

Harry's Clothes
Exclusive Tailored to Measure Clothiers
459 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
Phone: HIgh. 2132

NUMONT-FULVUE
Beauty in Simplicity

HAJIME SUZUKI
OPTOMETRIST
377 POWELL ST.
SEY. 1185
MARINE 2036

Brighten Summer Days With Latest Style Clothes. See the Attractive Selection at

Modiste Fashion Shop
T. Shimotakahara, Proprietor
450 GRANVILLE ST.
Vancouver, B.C.
SEymour 4941

shop at.....
T. Maikawa
Men's Wear
Ladies' Wear
Groceries
369 Powell Street

Marietta School
awaits you at their
New Location
857 Homer St.

◇移轉
今回ホーマー街八五七へ
移轉致しました、何卒よろ
しく御願ひ申上げます
マリエター・デザイン學校

Girls College of Practical Arts
DRESSMAKING, EMBROIDERY
ARTIFICIAL FLOWER MAKING
and other Arts.
Mrs. Sada Shinobu
Principal
302 Alexander St. TR. 0283

授業開始 九月五日
アレキサンダー街三〇二
女子技藝學校

UNION FISH COMPANY
469 POWELL ST.
HIGH. 0335-0336